



3	Aruba		10	Nederland		11	Financieel		14	Sport	
13,8 miljoen voor nieuw stadsaanzicht			'Rommeltje maar geen fraude bij pensioen CBR'			Meer bedrijven failliet			Hockeyteams zonder problemen naar halve finales		

Voormalig NBA-speler verdrinkt bij Baby Beach

Introductie waarschuwingsborden en strandwachters vastgelopen

SAN NICOLAS — Het neerzetten van waarschuwingsborden en de introductie van strandwachters op stranden als Baby Beach zit nog altijd vast in de ambtenarij. Dit zegt Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) tegen *Amigoe*. Nu gisteren opnieuw een toerist, een voormalig basketbalprof uit de Verenigde Staten, is verdronken bij Baby Beach, zegt hij extra druk te hebben gezet op de uitvoering van het plan dat al twee jaar er is.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

In reactie op de verdrinking zegt minister Oduber vanochtend dat hij opdracht heeft gegeven om meer vaart te zetten achter de waarschuwingsborden, boeien en strandwachters, onder meer bij Baby Beach. De afgelopen jaren zijn er regelmatig toeristen bij het zwemmen of snorkelen verdronken. "Het zit allemaal vast in de ambtelijke molen. In de afgelopen twee jaar is er ook steeds van alles tussen gekomen, zoals het TPEF-fonds. We moeten bijvoorbeeld nog met overheidsdiensten DOW en DIP praten over waar de borden nou wel mogen worden geplaatst. Ook moet Directie Wetgeving de aansprakelijkheid formuleren", aldus de minister. Intussen doen ook de Amerikaanse media melding van de verdrinking van oud NBA-speler Dan Roundfield. Minister Oduber zegt hiervan op de hoogte te zijn. In 2010 kondigde minister Oduber al aan dat er borden en strandwachters zouden komen en dat deze zouden vallen onder Aruba Marine Foundation. Aruba Hotel Security Foundation (AHSF) gaf toen ook aan Amigoe te kennen fulltime strand-



Het stoffelijk overschot van Dan Roundfield wordt door leden van de brandweer weggedragen op Baby Beach.

wachten in dienst te willen nemen. De stichting, die valt onder Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata), co-financierde dat jaar nog de certificatie van 24 strandwachters. Er waren echter nog niet voldoende fondsen. Ook miste een geschikte juridische constructie, waarbij de aansprakelijkheid bij ongelukken bij de gebruikers van het strand blijft, aldus AHSF.

Harde stroming
De melding van de vermissing van Roundfield gisteren kwam om half twee 's mid-

dags binnen. Volgens politiewoordvoerder John Larmonie waren vrijwilligers al in het water aan het zoeken naar het slachtoffer toen de hulpdiensten kwamen. Volgens getuigenverklaringen gingen het slachtoffer en zijn echtgenote snorkelen terwijl op dat moment behoorlijk onstuimige zee. De vrouw raakte op gegeven moment in problemen, Roundfield schoot haar te hulp maar werd door de harde stroming en golven verder naar buiten gesleurd. Uiteindelijk wist de vrouw wel de kant te bereiken, maar Roundfield

verdween.

Onder een rots
De kustwacht stuurde een helikopter naar Baby Beach en Sarfa Search & Rescue werd ingeschakeld. Carlos Peterson was de eerste van twee Sarfa-vrijwilligers die aankwamen. Samen met een medewerker van de maritieme politie, een Amerikaanse duiker en een lokale vrijwilliger gingen zij het water in om naar Roundfield te zoeken. Na lang zoeken vond Peterson het slachtoffer samen met de Amerikaanse duiker. "We vonden het

slachtoffer vastgeklemd onder een rots. Op dat moment had hij ook geen snorkelapparatuur meer aan. Gezien de positie waarin hij vast zat geklemd, denk ik dat hij nog in een laatste poging probeerde om zichzelf omhoog te duwen, maar dat hij kracht tekort kwam." Op de vraag of Roundfield en zijn echtgenote gebaat waren bij waarschuwingsborden, zegt Peterson: "De stroming daar is zo hard en de golven zo onberekenbaar. Ik vind dat de regering toeristen zelfs moet verbieden om in die buurt te gaan snorkelen."

Curieuze zaken stapelen zich op

Druktank helemaal nog niet in gebruik

WILLEMSTAD — In de druktank die vrijdag 27 juli officieel in gebruik is genomen, kunnen nog geen mensen behandeld worden. Dit kwam aan het licht toen een stagiair afgelopen weekeinde met lichte verschijnselen van decompressieziekte naar het Sehos toog en daar kreeg te horen dat hij niet in de druktank behandeld kon worden.

Eigenaar van de duikschool Curious2dive, Hans Pleij, zegt hierover: "Dit bevestigt mijn vermoeden dat de tank nog helemaal niet operationeel is. Toen ik bij de ingebruikname van de tank om een demonstratie vroeg, weigerde men dit met het argument dat de vergunningen en verzekeringen nog niet rond zijn." Met de jongen gaat het overigens goed, hij kon worden behandeld met een infuus en zuurstof.

Op de vraag of de druktank nu wel of niet in gebruik is

genomen, stelt medisch directeur Cai Winkel van het Sehos: "De druktank is niet van het ziekenhuis en voor informatie over de 'bedrijvigheid' van de tank, moet men contact opnemen met het bedrijf The Medical Center Curaçao. De druktank staat in het ziekenhuis, maar alvorens deze ons ter beschikking wordt gesteld en wij de verantwoordelijkheid voor het gebruik kunnen dragen, moeten wij er zeker van zijn dat het team over de juiste papieren en kwalificaties beschikt. Omdat we dit ook op papier bevestigd willen zien, hebben wij hieromtrent een brief naar de Inspectie voor Volksgezondheid gestuurd. We wachten nog op antwoord. De inspectiegeneraal heeft mij vandaag telefonisch verzekerd dat we het antwoord binnen zeer afzienbare tijd kunnen verwachten."

Vervolg op pagina 6
Vier particuliere investeerders

Tientallen branden op Sicilië

PALERMO — De aanhoudende droogte en hitte zorgen voor tientallen natuurbranden op het Italiaanse eiland Sicilië. Lokale media meldden vandaag dat vooral delen van het natuurpark Zingaro op het noordwesten van het eiland aan vlammen ten prooi vielen.

Ook elders in Italië zijn er door de droogte veel natuurbranden. Volgens bosbeheerders stond de teller in de eerste zeven maanden van dit jaar op 4700. Dat is bijna een verdubbeling ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar.

Ook de Bulgaren vechten tegen natuurbranden, die soms zijn aangestoken. De branden hinderden ook het treinverkeer vanuit de stad Boergas. Gisteravond laat kwamen treinreizigers door brand tweenhalf uur later dan gepland aan op hun bestemming: hoofdstad Sofia. Dat meldde de commerciële zender bTV.

De hitte, die de branden deels veroorzaakt, houdt voorlopig aan. Autoriteiten waarschuwden voor gevaarlijk hoge temperaturen. Meteorologen verwachten dat het kwik kan stijgen tot boven de 40 graden.

Statenvergadering afgelast

WILLEMSTAD — De openbare Statenvergadering die vanochtend had moeten plaatsvinden is door Statenvoorzitter Ivar Asjes afgelast. In een toelichting stelt waarnemend Statenvoorzitter Amerigo Thodé (MFK) dat de vergadering is afgelast conform artikel 23 van de Landsverordening Enquêteregeling. Deze schrijft voor dat een parlementaire enquête wordt beëindigd als de Staten worden ontbonden.

Op de agenda van de Staten stond maar een onderwerp, namelijk 'accordering van de notulen van de openbare vergadering van 1 juni 2012 over de parlementaire enquête naar de Veiligheidsdienst Nederlandse Antillen (VNA), de Veiligheidsdienst Curaçao (VDC) en de onderzoeksmethodes van het Openbaar Ministerie (OM)'. Maar de vergadering werd vanochtend vroeg afgelast middels een mail, die rond zes uur naar alle Statenleden werd verstuurd. De afgelasting is controversieel omdat tijdens de vergadering de oppositiefracties in de Staten een aantal moties wilden indienen om de le-

den van het kabinet-Schotte naar huis te sturen. Volgens velen wilden de coalitiepartijen, die nu niet meer op een meerderheid van de Staten kunnen rekenen, met de afgelasting voorkomen dat de moties in behandeling konden worden genomen. Maar dit werd vanochtend krachtig van de hand gewezen door waarnemend Statenvoorzitter Thodé. Als reden voor de afgelasting verwijst hij naar artikel 23, lid 2 van de Enquêteregeling: "In geval van ontbinding van de Staten eindigt deze bevoegdheid en worden de werkzaamheden gestaakt." Met de bevoegdheid en werkzaamheden wordt verwezen naar de onderzoekscommissie. "De parlementaire enquête kan niet door nieuwe Staten worden voortgezet. Wat heeft het voor zin om verhoren te houden, als over twee maanden het proces toch beëindigd wordt, waardoor je met nieuwe Staten toch opnieuw moet beginnen? Hierdoor besloot Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS, red.) de vergadering af te gelasten. Ik ben het met hem eens. De afgelasting heeft niets te maken met de huidige politieke situatie. De oppositiepartijen moeten leren om zich aan de wet te houden."

In een eerste reactie spreekt FOL-leider Anthony Godett zijn vrees uit dat er vanaf nu tot en met 2 november, het aantreden van de nieuwe Staten, geen parlementenvergaderingen gehouden zullen worden. "Dit zou niet democratisch zijn en het belemmert het functioneren van de Staten. Ik ga niet in op de argumenten die nu naar voren worden gebracht. Maar waarom kregen wij pas vanochtend om zeven of zes bericht dat de vergadering niet doorging? Dit vind ik niet kunnen. Feit blijft dat de Staten, ondanks het ontbindingsbesluit, al hun bevoegdheden behouden." Ook PNP-leider Humphrey Davelaar reageert verbolgen op het uitstel van de vergadering. "Waarom hebben wij pas vanochtend hierover gehoord? Kon dit niet eerder worden aangegeven? De agenda voor de vergadering werd al eerder aangepast, wist men toen niet al dat de vergadering geen doorgang kon vinden? Ik kwam gisteren commissievoorzitter Jaime Córdoba (parlementaire enquête, red.) tegen. Kon hij ook niets tegen mij zeggen? Ik ben lid van de commissie. Zijn we nu vijanden in het parlement, kunnen we elkaar niets meer vertellen?",

vraagt Davelaar zich af. Onafhankelijk Statenlid Eugene Cleopa blijft erbij dat het optreden van de coalitiepartijen anti-democratisch is. "Hun standpunt houdt dus in dat de Staten over niets meer kunnen vergaderen. Dat kan toch niet? Ze willen voorkomen dat de Staten bijeenkomen. Het kan toch niet zo zijn dat je om politieke redenen een vergadering afgelast? Maandenlang had de PS er de mond van vol dat de parlementaire enquête door moest gaan. Iedereen die maar iets zei over de enquête moest het ontgelden. Ik ben voorstander van de enquête. Ik wil dat er ook meer duidelijkheid komt."

Fataal busongeluk Senegal

DAKAR — Zeker 22 mensen zijn in Senegal om het leven gekomen toen een bus waarin ze zaten op een vrachtwagen botste. De vrachtwagen vervoerde houtschoor. Het ongeluk gebeurde bij het dorp Sikilo. Een passagier raakte gewond. Volgens de brandweer was in de bus plaats voor 35 passagiers.

Manila voor de helft onder water door regen



Foto: AFP

De Filippijnen gaan op dit moment gebukt onder de jaarlijkse slagregens van de moesson. Volgens meteorologen viel het afgelopen etmaal net zo veel regen als normaal in twee weken.

MANILA — De hoofdstad van de Filippijnen, Manila, stond vandaag voor de helft onder water door hevige regen. Dat meldden de autoriteiten. Tienduizenden mensen verlieten hun huis op de vlucht voor de water- en modderstromen in de stad.

In en rond de stad zijn minstens vijftien mensen om het leven gekomen. In het hele land steeg het doden-

tal naar 68. De overstromingen in Manila zijn de ergste sinds de tyfoon in 2009 waardoor 400 men-

sen om het leven kwamen. Complete huizen werden meegesleurd.

Het leger is ingezet om mensen van daken van huizen te redden. Onder de doden zijn negen mensen uit een familie. Zij kwamen om door een aardverschuiving.



Elke dag bij de plaza live de Olympische op tv

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



“Café Rembrandt Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans





Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



“We are looking for team players to take their career and our bank to new victories”

One of the core values of Aruba Bank is to be an innovative bank to position itself as the bank for the Aruban people and be recognized for excellence in service delivery. We are currently looking for a:

Manager Finance Department

General purpose:

Manage and plan all activities within the Finance Department according to regulatory requirements. The Manager Finance Department will be a key strategic partner in outlining goals and priorities related to financial management, budget and accounting. This position will report directly to the Senior Manager Finance.

Position highlights:

1. Assist in the development and implementation of goals, policies, priorities, and procedures relating to financial management, budget and accounting.
2. Supervise and participate in the preparation of various financial reports and analyses.
3. Review, analyze and present financial reports in an accurate and timely manner.
4. Establish system controls for new financial systems and develop procedures to improve existing systems.
5. Supervise the implementation and maintenance of new procedures and controls.
6. Develop and coordinate project plans within the Finance Department.
7. Coordinate the preparation of external audit materials.

Requirements:

1. Master's Degree in Accountancy/Business Administration.
2. At least 10 years of proven banking experience in a similar position.
3. Strong management/supervisory skills.
4. Excellent analytical skills.
5. Good communication skills (written and oral) in Dutch and English.
6. Should be able to motivate, guide and support employees.
7. Ability to balance team and individual responsibilities.
8. Knowledge of the products and services offered by the Bank.
9. Ability to prioritize work, implement workable solutions and maintain confidentiality.

Please send your application letter and resume before August 24, 2012 to: Aruba Bank Human Resources Department, P.O. Box 192, Oranjestad, Aruba. Or e-mail us at HumanResources@arubabank.com.
All applicants will be handled in strict confidence.

www.arubabank.com

Arubabank
understands

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till Aug 1

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
TOTAL RECALL daily: 4.15 - 6.45 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 11.45 PG-13	TOTAL RECALL daily: 6.15 - 9.00 matinee: 12.45 - 3.30 late show: 11.30 NEW PG-13
DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS daily: 5.30 matinee: 12.30 - 3.00 late show: 8.00 NEW PG	DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS daily: 1.00 - 3.15 matinee: 5.30 - 8.30 late show: 11.30 NEW PG PG-13
THE AMAZING SPIDERMAN daily: 8.00 matinee: 11.00 late show: 8.30 PG-13	THE AMAZING SPIDERMAN daily: 1.00 - 3.15 matinee: 5.30 - 8.30 late show: 11.30 NEW PG PG-13
SAVAGES daily: 8.30 matinee: 11.15 late show: 11.15 R	SAVAGES daily: 8.00 matinee: 11.00 late show: 11.00 R
MADE'S WITNESS PROTECTION daily: 6.15 - 9.00 matinee: 12.30 - 3.30 late show: 11.30 PG-13	MADE'S WITNESS PROTECTION daily: 6.45 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 11.45 PG-13
ICE AGE 4 daily: 12.00 - 2.15 matinee: 1.15 - 3.45 late show: 11.30 PG	ICE AGE 4 daily: 4.15 matinee: 1.45 late show: 1.45 PG
ICE AGE 4 IN 2D daily: 6.15 matinee: 1.15 - 3.45 late show: 11.30 PG	ICE AGE 4 IN 2D daily: 9.00 matinee: 11.30 late show: 11.30 R
THE DARK KNIGHT RISES daily: 4.00 - 7.30 matinee: 12.15 late show: 11.00 PG-13	THE DARK KNIGHT RISES daily: 4.00 matinee: 1.30 late show: 1.30 PG
MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 5.30 matinee: 1.00 - 3.15 late show: 1.00 PG	MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 5.30 matinee: 1.00 - 3.15 late show: 1.00 PG
THE DARK KNIGHT RISES daily: 4.30 - 8.00 matinee: 1.00 late show: 11.15 PG-13	THE DARK KNIGHT RISES daily: 4.30 - 8.00 matinee: 1.00 late show: 11.15 PG-13
ROCK OF AGES daily: 6.15 matinee: 1.00 late show: 1.00 PG	ROCK OF AGES daily: 6.15 matinee: 1.00 late show: 1.00 PG

FOR MORE INFORMATION
VISIT OUR WEBSITE
WWW.THECINEMAS.AW

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

Te koop
Een “full breed”
Golden Retriever
puppies, geënt, is
beschikbaar volgende
week (6 wkn).

Prijs AWG. 1.500,=
Bel op: 592-5512



A ser perdi 2
cacho chicito
blanco cu algun
mancha bruin
den becindario di Rooi
Taki 3, Rooi Frances.
Pls jama
5884868 of 5603977.

FOR SALE WAREHOUSE

Sabana Blanco 1-A

- Centrally located
- Landsize 6.431 m²
- Built up 4.667 m²

all reasonable offers will be considered



Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



KOORYMAN
MEGASTORE

NEW

KOORYMAN BATTERIJEN

20% INTRODUCTIE KORTING

Verschillende typen beschikbaar:
AA, AAA, C, D, 9V

Deze aanbieding is geldig van 6 augustus t/m 26 augustus 2012.
of zolang de voorraad strekt.

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 • maandag - zaterdag:
8am - 6pm • zondag: 9am - 1pm • www.kooymanbv.com

AQUAVENTURE WATERPARK

Grand Opening

Saturday August 11th

NEW Adventure



Call NOW for **FREE tickets** 585 0060 between 10am - 6pm

Max. 5 tickets per caller. Tickets are only valid on Saturday, August 11th. Tickets are not redeemable for cash. While stock lasts.

- 8 Slides Open All Day
- 250 Meter Wild Water Slide
- 1000 Liter Water Bucket
- Giant Waterfall
- Sun Deck with Lounge Chairs
- Kids Playground
- Bar & Restaurant

Entrance next to Hooiberg Stairs.

100% Waterproof Family FUN!

For more information call: 585 0060 | www.aquaventurearuba.com
Like us on: [facebook.com/AquaventureAruba](https://www.facebook.com/AquaventureAruba)

Veel minder zorg door onderbezetting Wit Gele Kruis

ORANJESTAD — Het Wit Gele Kruis (WGK) kampt met een ernstig tekort aan werknemers en kan hierdoor veel minder zorg bieden aan thuispatiënten dan nodig is. Directeur Gino Goeloe wil dit oplossen, maar wil hiervoor meer overheidsgeld of dat AZV de thuiszorg gaat inkopen.

Hiermee kan hij vijftien verzorgers en verplegers aan nemen en zo beginnen met week-end-, avond- en nachtdiensten. Goeloe verklaart aan *Amigoe* dat op dit moment 48 mensen bij WGK werken. 25 daarvan zit fulltime op de verzorging van ouderen, de rest verzorgt baby's of doet de administratie. "Die hoeveelheid is nog altijd gebaseerd op een inwoners-aantal van 65.000, dus het Aruba van pakweg zo'n 25,30 jaar geleden. Nu zitten we op meer dan 100.000 inwoners."

Ter vergelijking zegt hij dat het WGK op Curaçao, dat een bevolking van 140.000 personen bedient, met 250 mensen werkt. De reden waarom de collega's op het buurreiland meer personeel kunnen aan nemen is, omdat verzekerings-maatschappijen een groot deel van hun zorgpakketten bij de WGK daar inkopen. "Dat proberen wij ook bij AZV, die nu inkoopt bij het ziekenhuis. Maar op gegeven moment liepen de onderhandelingen vast omdat zij het alsnog niet zagen zitten."

Geen geld bij overheid
De lonen en exploitatiekosten

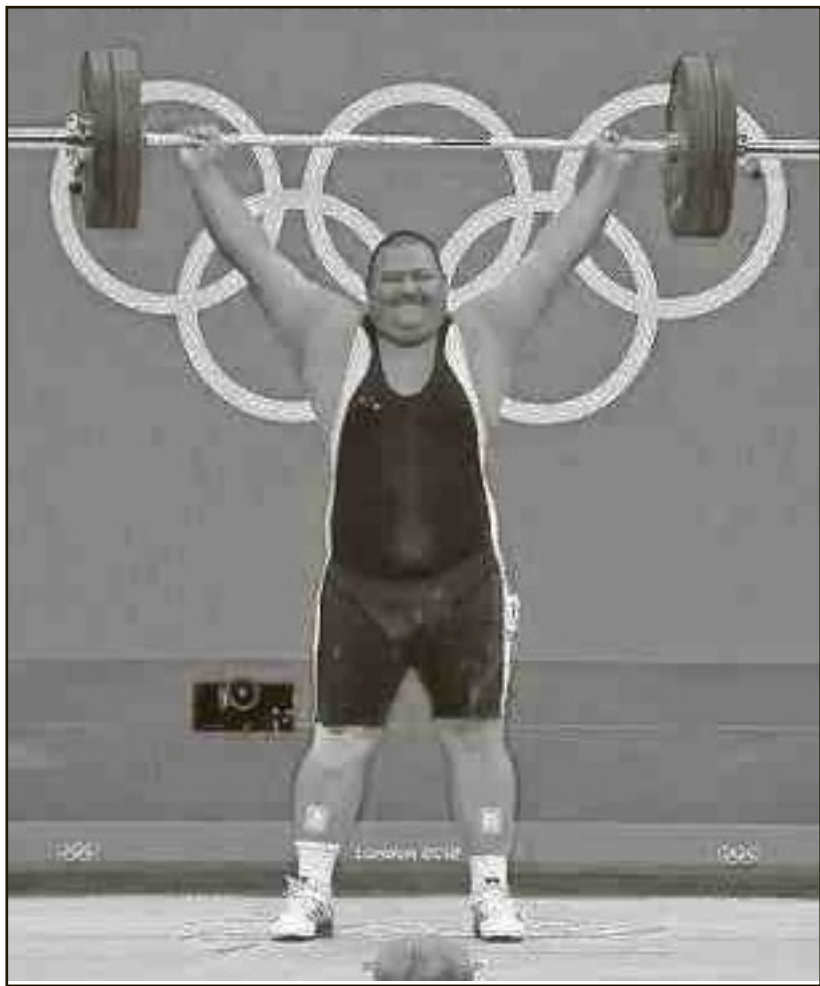
van WGK worden gesubsidiëerd door de overheid. Goeloe: "Dat betekent dat we voor *manpower* ook bij de overheid moeten aankloppen. We vragen elk jaar weer voor meer geld om mensen aan te kunnen nemen en elk jaar weer is er geen geld." De regering investeert daarentegen wel veel in curatieve zorg, vindt hij: 153 miljoen florin gaat per jaar naar het ziekenhuis, 70 miljoen florin naar de aanschaf van medicijnen. "Slechts 3 miljoen gaat naar de zorg zelf." Goeloe zegt tien extra verzorgers en vijf verpleegkundigen in dienst te willen nemen. "Op die manier kunnen we stapsgewijs een weekenddienst, een avond- en een nachtdienst invoeren. Aan mensen die hier willen werken, is geen tekort. We krijgen bijna elke dag sollicitaties binnen van Arubanen die een opleiding hebben gevolgd. EPI-studenten die stage hebben gelopen bij ons en aan de bak willen, moeten we nu afwijzen omdat we geen geld hebben. In grote landen zijn er personeelstekorten. Hier niet."

Schrijnende gevallen
Goeloe zegt dat niet alleen

de bevolkingsgroei een factor is voor onderbezetting. Per jaar komen er meer gevallen bij van mensen die thuiszorg nodig hebben. Aruba is hard aan het vergrijzen en er zijn veel meer gevallen van hersenbloedingen dan voorheen. Per week krijgt het ziekenhuis te maken met een á twee hersenbloedingen. Ook het aantal jongeren dat invalide wordt door een auto of brommerongeluk is veel groter dan voorheen. Al deze mensen gaan na hun verblijf in het ziekenhuis terug naar huis en hebben dus thuiszorg nodig", zegt hij. De onderbezetting heeft als gevolg dat WGK al heel lang niet de zorg kan geven die zijn cliënten verwachten. "Dan kunnen we één of twee keer per week langs bij een bejaarde voor een wasbeurt, de derde keer lukt dan niet. Deze mensen hebben echter continu zorg nodig", legt de directeur uit. "We hebben al een wachtlijst van 21 mensen die onze zorg hard nodig hebben en die we toch moeten afwijzen. Schrijnende gevallen, van wie de familieleden ook regelmatig bij ons langskomen en smeken om hulp. Die moeten we dan voortdurend uitleggen dat we daarvoor meer personeel nodig hebben en dat we hiervoor afhankelijk zijn van de overheid."

Henriquez tilt 282 kilo in Londen

ORANJESTAD/ LONDEN — Gewichtheffer John Henriquez in actie in de categorie 105 kilo en hoger tijdens de Olympische Spelen in Londen. De 32-jarige Arubaan werd vandaag tiende (laatste) in groep B met een totaal van 282 kilo. In het 'snatch'-onderdeel wist hij in drie pogingen 122 kilo te tillen. Bij de 'clean and jerk' tilde hij 16 kilo. Het is vooralsnog niet bekend of hij met dit resultaat een persoonlijk of Arubaans record heeft gebroken. Yauheni Zharnasek uit Belarus was de winnaar van de groep door een totaal van 426 kilo met succes te tillen. Henriquez is als laatste in actie gekomen van de vier Arubaanse atleten die deelnemen aan de Zomerspelen van 2012.



Luchthaven bezorgd over filevorming

ORANJESTAD — Luchthavenautoriteit AAA maakt zich zorgen over de verkeerswijzigingen in verband met de aanleg van de spiraalrotonde op het kruispunt voor luchthaven Reina Beatrix.

De luchthaven vreest dat bezoekers vooral tijdens piekuren geconfronteerd worden met onacceptabele wachttijden door filevorming. AAA wil daarom dat

er iets gedaan wordt om aanstaande zaterdag lange files te voorkomen. Dat heeft woordvoerder Hendrik Croes ochtendblad *Bon Dia* laten weten. Croes was vanochtend niet bereikbaar voor *Amigoe*. Afgelopen zondag, slechts enkele uren na de afsluiting van het kruispunt, stonden lange rijen auto's voor de aankomst en vertrekhallen. De luchthaven heeft vooral klachten ge-

had van taxichauffeurs die lang moesten wachten voor het ophalen en wegbrengen van reizigers. Naar verluidt stonden voertuigen voor de terminal bijna een uur in de file. Extra zorgwekkend, zo laat de luchthaven weten, omdat zondag niet de drukste dag van de week is. Dat is namelijk zaterdag. Daarom is AAA in gesprek met de betrokken partijen om te kijken hoe ze met deze situatie moeten omgaan.

Petrochina in afwachting goedkeuring Peking

ORANJESTAD — Het basisakkoord tussen de Amerikaanse oliemaatschappij Valero en het Chinese staatsoliebedrijf Petrochina over de koop van de raffinaderij op Aruba is rond. Het wachten is op goedkeuring van Peking. Dat stelt premier Mike Eman (AVP) op basis van gesprekken met topmensen van Valero eind vorige week.

Het basisakkoord tussen Valero en Petrochina, hetgeen dus iets anders is dan de overeenkomst (MOU) tussen Petrochina en Aruba, wordt door de premier omschreven als 'fase één' van het verkoopproces. De tweede fase is de goedkeu-

ring van het akkoord en de definitieve beslissing om de raffinaderij over te nemen van Valero. Deze goedkeuring kan nog even op zich laten wachten, aldus minister Mike de Meza (AVP) van Financiën, Utilities, Communicatie & Energie. "Ik heb hier begrip voor. Een raffinaderij koop je niet een, twee, drie. Normaal gesproken duurt het langer dan een jaar voor een raffinaderij van het formaat zoals op Aruba is verkocht. Het is een tijdrovend proces." Desondanks hebben zowel Eman als De Meza goede hoop dat er binnen enkele weken een positief antwoord komt vanuit Peking. Een goed teken, zo vinden de ministers, is dat Petro-

china in een brief aan Valero heeft gevraagd om de werknemers in dienst te houden tot de raffinaderij is overgenomen. Ook premier Eman heeft Valero opnieuw gevraagd het personeel in dienst te houden. "Het gaat toch om bijna 600 personen die vaak een gespecialiseerde functie hebben en niet gemakkelijk opnieuw een vergelijkbare baan kunnen vinden." Bovendien benadrukt de premier dat deze werknemers in dienst moeten blijven als de raffinaderij wordt overgenomen.

Economische impact
Begin juni liet ratingbureau Standard & Poor's (S&P) nog weten de kredietrating voor Aruba, ondanks de sluiting

Kappen

In een huis bij Seroe Pita werd de politie zondagmiddag opgeroepen wegens een ruzie waarbij een kapmes werd gebruikt. De man R.B. zei tijdens het inkopen ruzie met een andere man te hebben gekregen. Die zwaaide met de kapmes waarbij een auto-raam sneuvelde. De twee kennen elkaar. B. zegt ergens te wonen, maar de andere man 'Jossy Gangster' wil dat niet.

Brug te ver

Een toerist is tegen een kleine brug van het hotel Tamarijn gebotst. Dat gebeurde afgelopen nacht. De toerist reed blijkbaar in een huurjeep aan de verkeerde kant van de weg. In plaats van te remmen, gaf deze ook nog gas en raakte daarbij de brug. De jeep was total loss, maar niemand raakte gewond.

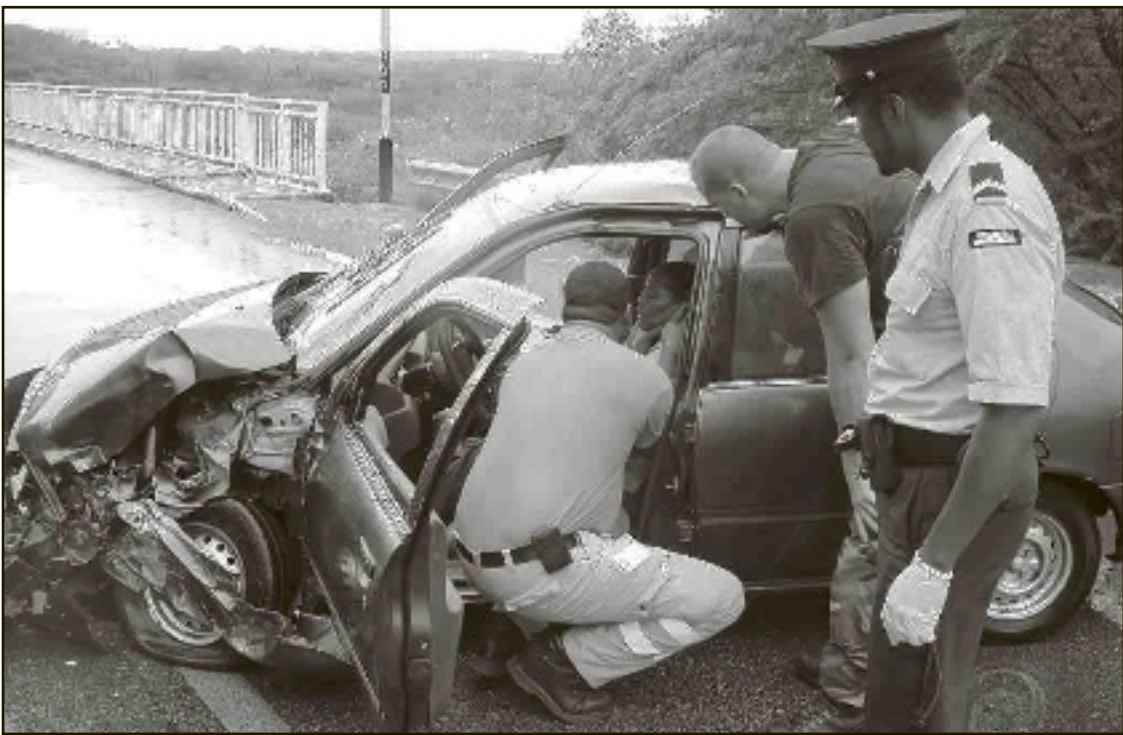
Doorrijder opgepakt

De chauffeur die zaterdagochtend een uitgaande vrouw aanreed bij Club 21 en daarna doorreed, heeft zich gistermiddag zelf bij de politie gemeld. De 31-jarige man werd verhoord en zijn auto in beslag genomen en onderzocht. Hij is later wel vrijgelaten. Het slachtoffer bevindt zich nog op de intensive care, maar verkeert naar verluidt niet in levensgevaar.

Verlaten huis

Buren hebben bij de politie aangedrongen op snelle actie voor wat betreft een verlaten huis aan de Flaciusstraat. Het huis staat al enige tijd leeg en is ondertussen al doelwit geworden van brandstichting. Ook zwervers verblijven er graag. De buurt heeft er veel last van en maakt zich grote zorgen. Zij wachten op de regering die een akkoord moet geven voor het slopen van het pand.

Vrouw gewond na botsing marinetruck



ORANJESTAD — Een vrouw is vanochtend gewond geraakt toen ze met haar auto, ter hoogte van de brug nabij Balashi richting Pos Chiquito, semifrontaal tegen een marinierstruck reed. De bestuurder van de truck raakte niet gewond. Vermoedelijke oorzaak is het gladdes wegdek waardoor een van de twee voertuigen in een slip raakte. Remmen mocht niet meer baten en de voertuigen botsten. De truck raakte nauwelijks beschadigd. De marechaussee, politie en een ambulance kwamen ter plaatse. Het slachtoffer is met onbekende verwondingen meegenomen naar het ziekenhuis. Er waren vanmorgen nog meer ongelukken na wat regenbuien.

‘Armere deelt meer in verlaging stroom en water’

ORANJESTAD — De op handen zijnde tariefsverlaging voor water en stroom moet vooral ten goede komen van de minderbedeelden. Dat zegt premier Mike Eman (AVP) vooraf aan de Sociaal Dialoog die vanmiddag om vier uur stond gepland.

Regering, vakbonden en werkgevers praten in de Renaissance Convention Center over de tariefsverlaging die Water- en Energiebedrijf al in juli wilde doorvoeren, maar ook met name over een nieuwe tarievenstructuur. Volgens Eman is het voor het eerst in de historie dat er een tarievenstructuur komt waarbij er rekening gehouden wordt met de draagkracht van burgers. Overigens geldt dat meer voor stroom, omdat Elmar de grootverbruiker nog steeds bevoordeeld. Bij WEB is al enige tijd sprake van tarieven waarbij grootgebruikers meer in rekening worden gebracht voor waterverbruik. Vandaag, morgen en indien

nodig donderdag, zegt de premier, zijn de stroom- en waterprijzen plus -tarieven gesprek van onderwerp in de Sociaal Dialoog. De bedoeling is wel dat er dan een beslissing valt omdat de wijziging alsook de verlaging van de tarieven nog deze maand van kracht gaan. Aanhoudende kritiek van de oppositie over het feit onder andere dat de regering de discussie niet in het parlement voert, maar in de Dialoog, wijst Eman van de hand. De vorige regering (MEP) vindt hij, heeft er toen niet voor gekozen om dit aan te pakken. Ze heeft juist ervoor gekozen om miljoenen aan dividend bij de nutsbedrijven weg te trekken om daarmee zoal de huren van panden van kennissen en familieleden te kunnen betalen. "De oppositie heeft daardoor weinig geloofwaardigheid." Collega-minister Mike de Meza (AVP) die verantwoordelijk is voor de nutsbedrijven zei eerder nog dat hij verwacht dat de tarieven met 15- 20 procent omlaag kunnen.

ORANJESTAD — Het bedrijf Mantbraca Corporation gaat voor bijna 13,8 miljoen florin in opdracht van de overheid de pleinen Plaza Daniel Leo en Plaza Comercial en winkelhoofdstraat Caya Betico Croes verfraaien. De pleinen krijgen onder andere nieuwe bestrating, kiosken, zitjes, overkappingen en 300 bomen worden aangepland.

Gisteren tekende onder meer Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP) het contract met de aannemer die de aanbesteding won. Ook het Nederlands-Arubaanse ontwikkelingsfonds FDA onder tekende, aangezien deze voor het geld zorgt. In december moet het nieuwe stadsaanzicht klaar zijn, zegt Sevinger. Dat betekent flink doorwerken, mogelijk zelfs overwerk bij de aannemer, want volgens de minister blijft de oorspronkelijke deadline gehandhaafd. Er was namelijk enige vertraging en in totaal namen de voorbereidingen twee jaar in beslag. Punt was vooral dat in de aanbesteding bedrijven met hogere offertes kwamen. Het project ging dan ook terug naar de tekentafel om binnen de raming van de overheid te blijven. Met succes want volgens de minister blijft het project nu binnen het geplande budget. In totaal gaat het overigens om zeker 20 miljoen

florin zegt hij, dat de regering uittrekt voor de vernieuwing van de winkelhoofdstraat en belangrijke pleinen erom heen. "En dan zijn er ook nog projecten die te maken hebben met regenwaterafvoer dat vanuit Tanki Leendert, De La Sallestraat helemaal in de Lagoen moet uitkomen. Die projecten zijn apart gedaan van de *mainstreet*, maar wel verbonden ermee."

Tram

Paralleel met dit project loopt ook het tramproject. Sevinger verwacht dat de aanleg van rails in oktober klaar is. In december moet dan ook de eerste tram gaan rijden en ook langs de opgeknapte pleinen waar winkelend publiek en toeristen kunnen uitstappen. Overigens benadrukt de minister dat de tram er ook is voor wie in de stad werkt. Vandaar dat er in de centrum parkeermeters komen, waarvoor over niet



Plaza Comercial zoals dat er uit moet zien na de verfraaiing.

al te lange tijd ook een aanbesteding start. De bedoeling is dat het winkelend publiek op de parkeerplekken met de meters tijdelijk kan staan, maar dat personeel hun auto in de nog te bouwen parkeergarages zetten. Die kunnen volgens de minister dan de tram nemen om binnen een paar minuten op hun werk te komen. De tram dient verder ook als toeristische attractie in de zin dat toeristen acht plekken kunnen aandoen die historische dan wel culturele waarde hebben. De haltes zijn bij de diverse musea in

het centrum, maar ook historische gebouwen als de watertoren of het gerechtsgebouw. Sevinger zegt dat Aruba er niet van uit moet gaan dat in december de hele stad vernieuwing van Oranjestad klaar is. Er zijn nog vele andere projecten zoals het opknappen van de verbindingswegen die in de loop van maanden dan wel jaren pas klaar komen. "Dus pas als er een volgende kabinet is." Zoals de vernieuwing van de Havenstraat, Schelpstraat en Welcome Plaza, het plein voor de haven. Ten aanzien

van het wegnen, kan de minister wel al melden dat de eerste steen in het omvangrijke project van Green Corridor haast zeker in november gelegd kan worden. Ook in dit project was er enige vertraging, geeft hij toe, dat optrad tijdens de aanbestedingsprocedure. Een niet nader genoemd bedrijf stapte naar de rechter na een beslissing van de selectiecommissie. Inmiddels zijn er drie partijen over en valt binnenkort de beslissing zegt hij, wie het hele project mag gaan uitvoeren. De vertraging hield in ieder geval in, dat de regering besloot om eerder met de aanleg van de spiraalrotonde te beginnen. Daar was namelijk bij de aanbesteding wel sprake van een meevaller, het viel goedkoper uit dan de regering had geraamd. "Zo heb je bij elk project meevallers en tegenvallers." In de laatste fase bevindt zich ook de aankoop van terreinen voor de ringweg die via de spiraalrotonde op de Green Corridor aangesloten wordt. De regering moet nog de laatste terreinen opkopen en dan verwacht Sevinger dat de aanbesteding begin volgend jaar kan plaatshebben.

Ambtenaren vieren jubilea



ORANJESTAD — Op het ministerie Justitie en Onderwijs vierde afgelopen vrijdag Glenda Lopez haar 30e jubileum en Tiro Willem zijn 25 jaar in dienst van de overheid. Beiden werken als ambtenaar op het Bureau Leerplicht van het ministerie. Voordat het bureau onlangs met de officiële invoering van de leerplicht werd opgericht, werkten zij beiden bij andere diensten binnen de overheid. Het tweetal werd persoonlijk gefeliciteerd door minister Arthur Dowers (AVP) van Justitie en Onderwijs.

Extra uitvoering ‘Unuca den Plata’

ORANJESTAD — Op veler verzoek wordt het concert ‘Unuca den Plata’ op vrijdag 31 augustus herhaald. Het geheel in Papiaments uitgevoerde concert eert het 25-jarig bestaan van UNOCA.

Cas di Cultura opent deze avond haar deuren voor een keur aan Arubaanse talenten. Het publiek kan genieten van zang in alle varian-

ten: solo's, duo's, trio's, koren en alle zangers samen. Met artiesten: Sharon Rose Berkeley, Rachel Kraaijvanger, Ted Philips, Edjean Semeler, Jack Tromp, Jossy Brokke, Robert Jeand'or, Casin Giel, Thas Franken, So-laica Clarinda, Felix Rojas, Angelo Koolman, Richard Dabian, Mirto Tromp, Nicole de Kort, Gisela Trimon, Mireille Sint Jago, Dorothy Lacle, Vicky Arens, Velous-

hka Krozendijk, Gabriela Krosendijk, Jelitz Croes, Michelangelo Koolman, Robert Maduro, Trio Los Arubebños/Mario Croes, Reynaldo Lampe, Fortunato Werleman y Duo Bertha Wolff en Ailene Tromp. Zij staan onder muzikale begeleiding van dirigent Carlos Bislip. Er worden eigen composities uitgevoerd en composities van Padu Lampe, Rufo Wewer, Chucho Hoek, Rufo Odor,

Ernesto Rosenstand, Lilia Luidens, Don Ramon Krosendijk, Maybelline Arends Croes, Bernadina Growell, Toti Arends en Hubert 'Lio' Booi. Entree kost 10 florin. De laatste dag van de kaartverkoop is op donderdag 30 augustus, op vrijdag kan het publiek alleen nog bij de kassa terecht. De kaarten zijn verkrijgbaar bij de artiesten zelf, Unuca en Scol di Arte.

Rembrandt Regatta 'verzegeld'

ORANJESTAD — Eva Luna, Ocean 505, Teishi en Dash. Deze zeiljachten zijn door Adolfo Valbuena ver-
eeuwigd in de vorm van een speciale serie postzegels. Post Aruba heeft namelijk ter ere van de Rembrandt Regatta Aruba een zestal postzegels laten ontwerpen en maken.

De andere twee postzegels laten een Sunfish zien, een klein zeilbootje dat door één persoon bestuurd kan worden. Liefhebbers kunnen een postzegelset kopen op donderdag 9 augustus tijdens de inschrijving van de regatta in Café Rembrandt. Post Aruba is tussen vier uur 's middags en zeven uur 's avonds aanwezig om deelnemers en postzegelverzamelaars de gelegenheid te geven deze unieke zegels te kopen. Een setje postzegels kost 10,50 florin en een zogheten First Day Cover kost 12 florin. Eric Mijts, organisator van het zeilevenement vertelt dat Post Aruba altijd klaar staat om sportevenementen, sociale evenementen en culturele uitingen te ondersteunen. Na een gesprek met Mijts bleek Post Aruba dan ook bereid om een postzegelserie te maken van de Rembrandt Regatta.

Halve eeuw
De eerste postzegel, een van



De eerste daguitgave van de Rembrandt Regatta postzegelserie.

150 cent, is van het schip Eva Luna. Deze jacht is van organisator Mijts en werd, 50 jaar geleden, in 1963 gebouwd in Langerbrugge, België. De ontwerper is onbekend, maar de oorspronkelijke ontwerpen verhullen dat het een 'snelle kruiser' is. De scheepswant is in 1967 herontworpen door Alan Buchanan. De andere 150 cent postzegel laat een Sunfish zien en ook een 200 cent zegel heeft een Sunfish afgebeeld. Dit kleine zeilbootje is ontworpen door Alexander Bryan en Cortlandt Heyniger en werd voor het eerst in 1952 in gebruik genomen. Er zijn er meer dan 300.000 van gemaakt en de bootjes worden wereldwijd in competities gebruikt. Ook op Aruba worden regelmatig races gehouden door de Aruba

Sunfish Club. De horizontale postzegel van 175 cent heeft een afbeelding van het zeiljacht Ocean 505 van Ernest 'Ernie' Kervel. Het is een raceboot (24 voet) ontworpen door George Olsen. De ondertussen overleden Kervel was met 79 jaar de oudste kapitein van de Rembrandt Regatta. De verticale 175 cent postzegel is van zeiljacht Teishi van kapitein Henk Weustink. Dit schip werd ontworpen door Sparkman en Stevens en is gebouwd in 1972. Tenslotte laat de verticale postzegel van 200 cent het schip Dash zien van kapitein Remco van Dortmond. Het schip is ontworpen door Rod Johnstone en staat bekend om de goede racekwaliteiten. Dash won de allereerste Rembrandt Regatta.

Vloer storten op begraafplaats

SAN NICOLAS — De commissie Waste-Rec houdt morgenavond 8 augustus tussen zeven uur en half negen een informatieavond ten aanzien van de begraafplaats van Zee-wijk. De informatie gaat over het storten van een vloer van cement tussen de graven op de begraafplaats. Dit zal moeten gebeuren in drie tot vier fases en de eerste staat gepland op

zaterdag 25 augustus, tussen zeven uur 's ochtends en twaalf uur 's middags. Dan moet een totaal van acht kubieke meter cement tussen de graven worden gestort. De begraafplaats wordt al enige tijd regelmatig schoongehouden. Toch wil Waste-Rec samen met vrijwilligers deze actie ondernemen. Buurtorganisatie Snapp en San Nicolas

Development Agency (SNDA) hebben hun medewerking al toegezegd, maar er zijn meer vrijwilligers nodig, met name mensen die weten hoe cement te mixen en te storten. De informatieavond is bij YMCA aan de Pastoor Hendrikstraat in San Nicolas. Bel voor meer informatie met Marvin Peterson op 567-1496 of Fred Duinker op 563-6554.

Overleden

Teresita Webb	31-07-2012
Erna H. van Niel – Landvreugd	01-08-2012
Silvia Kelly – de Mey	03-08-2012
Edmund O. Dañe	03-08-2012
Dhr. Edward R. Ferrier	03-08-2012
Nathan I. Noguera	04-08-2012
Lucia O. Martis	06-08-2012

STROOMONDERBREKING

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genoodzaakt de energievoorziening te onderbreken op **donderdag, 9 augustus 2012, van 8.00 a.m. t/m 4.00 p.m.** in de omgeving van:

• Siribana (Gedeeltelijk)	• Coba Lodo (Gedeeltelijk)
• Sjabururi (Gedeeltelijk)	• Sabanilla Abao (Gedeeltelijk)
• Santa Cruz (Gedeeltelijk)	• Mon Pos
• Kadushi Largo	• Daimari
• Seroe Compa (Gedeeltelijk)	• Santa Lucia (Gedeeltelijk)
• Angochi	
• Sombre (Gedeeltelijk)	

Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
dinsdag 07 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

Laatste betaaldag

De waterfactuur van de maand Mei 2012 dient uiterlijk betaald te zijn op 8 Augustus, 2012

Betalingen via de bank of internet worden geacht te zijn verricht op het moment dat het bedrag is geregistreerd bij W.E.B. Aruba N.V. Dit proces duurt enkele dagen

De kosten voor heraansluiting zijn Afl. 50,-

Balashi #76, P.O. Box 575
www.webaruba.com

Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur
(Nu de hele dag open)

Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur

Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) – 5698232

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

WEB draait proef

Bio-Fuel Aruba levert aan Curoil

ORANJESTAD — Bio-Fuel Aruba levert biodiesel voor Curaçaose brandstofdistributeur Curoil. Bijna vijftig procent van het wagenpark van het bedrijf rijdt sinds dit jaar op een mengsel van 5 procent biodiesel en diesel (B5). Curoil heeft ook plannen voor het openen van een of enkele pompstations met biodiesel voor consumenten.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Dat zegt Gregory Fung-A-Fat, eigenaar van Bio-Fuel Aruba tegen *Amigoe*. Hij vertelt dat zijn bedrijf in september vorig jaar in gesprek is geraakt met Curoil voor de levering van biodiesel. “Ze kwamen twee weken naar Aruba om te praten en te kijken hoe het werkt.” In de tweede week van januari hebben ze de biodiesel ontvangen en sindsdien hebben ze succesvol proefgedraaid. “De proef is vrijwel afgerond”, vertelt Fung. Hij heeft begrepen dat ze ermee verder willen en mogelijk ook biodieselpompen willen neerzetten, net als benzinestation Texaco in Wayaca. Bij Water- en Energiebedrijf (WEB) wordt verder sinds kort biodiesel op proef gedraaid in hun voertuigen. Overigens loopt de verkoop van biodiesel aan consumenten op Aruba niet zo goed, zegt Fung. “Vergeleken met een jaar geleden



Gregory Fung-A-Fat, eigenaar van Bio-Fuel Aruba (links) bij WEB voor de proef met biodiesel.

verkoopen we ongeveer de helft minder.” Deze tegenvallende verkoop heeft volgens hem vooral te maken met de gedaalde brandstofprijzen voor gewone diesel. De biodiesel in Wayaca is standaard 3 cent per liter goedkoper, maar dat kan mensen niet schelen als de prijs voor gewone diesel niet zo hoog is, aldus Fung. “Mensen gaan voor gemak en willen niet helemaal naar Wayaca rijden voor slechts 3 cent verschil. Bovendien leeft het milieubewustzijn meer in Curaçao. Althans dat idee heb ik. Wel jammer hoor. Het is moeilijk hier op Aruba. Ik bedoel, hoeveel taxi's rijden er wel niet rond. Als alleen de helft daarvan al biodiesel

gebruikt, dan is dat een goede afzetmarkt.”

Vertrouwen

Een ander probleem wat nog altijd speelt, is een gebrek aan vertrouwen, vertelt Fung. Consumenten zijn bang om hun garantie te verspelen wanneer ze biodiesel in hun motoren gebruiken. Eind vorig jaar vertelde de ondernemer aan *Amigoe* dat Arubaanse autodealers nog geen vertrouwen hebben in biodiesel en dat alleen R.E. Yrausquin & Sons 'erin gelooft'. Toen verkocht Bio-Fuel bij de pomp in Wayaca nog een mengsel van 20 procent biodiesel en 80 procent gewone diesel, B20. Dat is ondertussen aangepast in B5 omdat er meer autobedrijven zijn die garantie blijven geven

op dit mengsel. Zo heeft Bio-Fuel Aruba van R.E. Yrausquin & Sons een formele verklaring gekregen dat alle dieselmotoren van het merk Mitsubishi op B5 kunnen rijden zonder hun garantie te verliezen. De auto's van het merk Ford die geproduceerd zijn in de Verenigde Staten (6,4 liter V8 en 6,7 liter V8), blijven binnen de garantie vallen bij het gebruik van biodiesel (B5). De 6,7 liter V8 motoren kunnen zelfs B20 gebruiken met garantie. De Ford Ranger en Everest die op diesel rijden, zijn echter niet gecertificeerd voor gebruik van biodiesel en kunnen volgens de dealer beter niet op deze brandstof rijden. Van autodealer Stern heeft Bio-Fuel echter te horen gekregen dat noch Chevrolet noch Mazda motoren maakt voor onze markt, die geschikt zijn voor biodiesel. Van Garage Centraal (Hyundai, Mercedes Benz en Isuzu) heeft Fung ondanks aandringen nog altijd geen antwoord op de vraag welke van hun modellen met garantiebehoud op biodiesel kunnen rijden.

Naast het leveren van biodiesel, verleent Bio-Fuel Aruba ook andere duurzame services zoals het inzamelen en hergebruiken van gebruikte frituurolie en gebruikte motorolie. Bovendien levert en installeert het bedrijf zonnepanelen. Fung vertelt dat hij ook de mogelijkheden van *waste to energy* onderzoekt. “We volgen alle nieuwe ontwikkelingen. Het idee is om in de *green energy* te blijven.”



Marciano Croes in het midden na ontvangst van een cadeau van het personeel van Santa Rosa.

ORANJESTAD — Na 30 jaar gaat Marciano Croes, werkzaam bij Santa Rosa, Directie Landbouw, Veeteelt, Visserij y Markthallen (DLVV), met pensioen.

Bij zijn afscheid was ook minister Otmar Oduber (AVP) die over Santa Rosa gaat. Hij zegt dat in de afgelopen jaren alle werknemers van deze directie waardevolle informatie van Croes hebben gekregen en hebben kunnen leren van

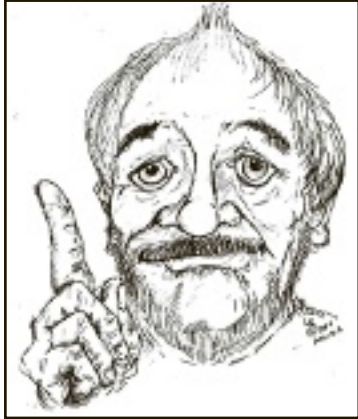
zijn ervaring. “Ze zullen hem zeker missen, maar zijn ook blij dat hij nu van zijn welverdiend pensioen kan gaan genieten.” De minister gaf ook nog blijk van trots over de ontwikkelingen bij Santa Rosa, plannen die worden gemaakt en uitgevoerd door 'hardwerkende werknemers' wat leidt tot een groei van de directie. Santa Rosa werd volgens hem jarenlang beschouwd als een 'politieke dump' ofwel ambtenaren die er werden overgeplaatst

na een regeringswisseling. Maar vindt Oduber, de afgelopen twee en een half jaar heeft het laten zien dat dit niet met de waarheid rijmt en de directie recht op een bestaan heeft met professionals die er werken. 'Enige reden dat het een succes is, is omdat alle werknemers die interesse hadden, hebben bijgedragen aan de reorganisatie van de directie. Santa Rosa heeft nu een goede naam, dankzij investeringen, nieuwe uitrusting en meer dieren dan ooit.”

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Terug naar Nederland'



Valencia zit er weer op. Terug naar Nederland waar we in een stormachtig pokkenweer terecht kwamen. Koud dus en veel regen. Vooral na de tropische Spaanse temperaturen komt dat hard aan. Nog twee dagen te gaan en dan mogen we weer naar huis. Terug naar Aruba. Zonder onze dochter Zoöey, want die blijft achter bij familie om op 18 augustus naar Wales te vertrekken. Ons afscheid van haar staat op morgen gepland, dus nog één nachtje slapen. Nou ja, als er van dat slapen wat terecht komt. Ondertussen lees ik het volgende bericht in de Telegraaf wat ik graag even doorgeef. Met als kop 'Ziek door windenergie'. En dan: “Het geluid van windturbines veroorzaakt een grote stroom klachten. De klachten lopen uiteen van slaapproblemen, duizeligheid, depressies, concentratie- en leerproblemen en oorsuizen. Tot die conclusies komt onderzoeker Kinanya Pijl van de faculteit Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van Utrecht, na een uitgebreide analyse van het beschikbare wetenschappelijke bewijs over de gevolgen voor de volksgezondheid van het windturbinegeluid. Het onderzoek toont aan wat bewoners in het Nederlandse Houten al langere tijd roepen: windmolens maken je ziek. Het advocatenkantoor Amice Advocaten, dat ruim honderd gezinnen vertegenwoordigt, gebruikt het rapport om een verzoekschrift in te dienen bij het Europese Hof. Daarin staat centraal dat de Nederlandse wetgeving omtrent de bouw van de molens in strijd is met het Europese Verdrag van de Rechten van de Mens.” Dus als op Aruba de windmolens worden geplaatst, kunnen we onze lol op. In tegenstelling lees ik ook dat het eiland Tokelau in de Zuid-Pacific als eerste voor 100 procent op zonne-energie draait. Dus geen windmolens. En zijn ze Aruba heel ver vooruit want die geeft een benodigde tijd van tien jaar aan om zover te komen. Met windmolens en niet zoals het

hoort met zonne-energie. En dan ontving ik ook een paar e-mails omtrent wat uitspraken van Mart Smeets. Of waren het 'grappen'? Op de inhoud van die grappen ga ik niet eens in, want ik vind Mart Smeets een geboorneerde zak. Maar het is belangrijker er op te wijzen dat grappen op zijn Nederlands hard aan kunnen komen voor wie niet zo goed is in deze taal. Ze worden dan veelal te letterlijk genomen. Als voorbeeld, ik riep ooit boos tegen iemand op Aruba: “Je bent zo stom als het achter eind van een koe”. Waarop de man boos werd en riep: “Ik ben geen koe.” Terwijl hij boos had moeten worden dat ik hem stom noemde. Ik probeer mijn tweeling al een paar jaar die Nederlandse grappen in een juist perspectief te leren zien. Vooral dochter Nieya is nogal gevoelig voor wat ze als een belediging aan voelt en wil ik haar wapenen voor die 'grappen' als ze over twee jaar in Nederland gaat studeren. Maar die lessen van mij leverden al heel wat tranen op, al zie ik die tranen liever op Aruba aan de lunch of dinertafel dan straks in gezelschap van *macamba's* die er dan nog een schepje boven op doen. Maar het geeft eens en te meer aan hoe belangrijk het is onze Arubaanse kinderen met ruim voldoende Nederlands over zee te sturen. Eens in de week een vol les uur over Nederlandse 'grappen' en andere onzingevochten zou dan ook veel leed kunnen voorkomen. Maar helaas wordt er zelfs aan behoorlijk Nederlands leren veel te weinig gedaan. Ik noemde mezelf kort geleden op mijn kantoorterras een 'gestoorde idioot.' Met als antwoord van een lieve Arubaanse dame: “Nee Rene, je mag jezelf niet beledigen hoor.” Maar als *macamba* denk ik dan: als ik het zelf zeg, hoeft een ander dat tenminste niet meer te zeggen.

Voorlopig resultaat onderzoek FPNA:

‘Vleermuizen gebruiken meerdere grotten’

ORANJESTAD — Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA) maakte gisteren een aantal voorlopige uitkomsten van haar vleermuisonderzoek bekend. Zo is de grot van Guadirikiri een belangrijke broedplaats en maken vleermuizen gebruik van verschillende locaties.

Het driekoppige team van de afdeling Wetenschap en Educatie van FPNA voerde samen met vrijwilligers, bioloog Linda Garcia en Directie Landbouw Veeteelt en Visserij (DLVV) Santa Rosa tussen 21 en 25 juli een onderzoek uit waarbij vleermuizen 's avonds werden gevangen en geïdentificeerd. Doel van het onderzoek was om een beter beeld te krijgen van de

acht verschillende soorten vleermuis op het eiland, populatie, hun woon- en broedplekken en hun dieet. Voorlopig kan worden geconcludeerd dat de *Lep-tycteris curasoe* kan migreren tussen verschillende grotten. Zo werd één eerst gevangen bij Tunnel of Love, om later opnieuw te worden gevangen bij de mijn van Wela. Hieruit kan voorlopig worden geconclu-

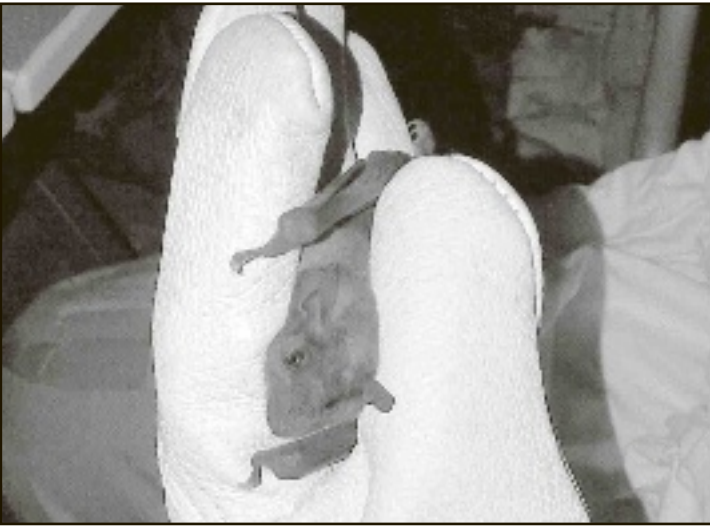


Foto: Mirre de Rosario

Een vleermuis gevangen in Miralamar.

deerd dat vleermuizen afhankelijk zijn van niet één, maar van meerdere grotten en dat er gedacht moet worden in grotssystemen in plaats van aparte grotten. Ook blijkt uit de onderzoekssessie in Guadirikiri, waar de meerderheid van de soort *Mormoops megalophylla* werd geregistreerd, dat deze grot wordt gebruikt als broedplaats voor de vleermuissoort. Veel zwangere vleermuizen werden er aangetroffen. Extra zorg voor wat betreft deze locatie is dus geboden, aangezien de vleermuizen daar kwetsbaar zijn.



ALL YOU CAN EAT

PAM B.B.Q BUFFET \$ 20.~



DAILY MAINCOURSES \$ 10.- & \$ 13.-



FOR RESERVATION CALL; 5877710 OR 5932660

EVERY WEDNESDAY
BUFFET
6 PM TILL 9 PM

SOUP
FRIED RICE
SALAD BAR
ROASTED HERBS POTATO
CHICKEN DRUMSTICKS
SIRLOIN STEAK
BABYBACK RIBS
CHORIZO
PORK SATE
CORN ON THR COB
ASSORTED SAUCES
ASSORTED DESSERT



ALSO BREAKFAST & LUNCH



PAM PAM ALSO THE BEST PLACE FOR YOUR PARTY

‘Geen goed moment voor kiezen nieuwe politiek leider’

Cooper hoogstwaarschijnlijk lijsttrekker MAN

WILLEMSTAD — Het is op dit moment niet opportuun om als partij net voor de verkiezingen een nieuwe politiek leider te kiezen. Dit stelt MAN-partijvoorzitter Everardus ‘Efi’ van de Meent. De kans is dan ook vrij groot dat huidig politiek leider Charles Cooper bij de komende verkiezingen de kandidatenlijst van de MAN zal aanvoeren.

De bevolking van Curaçao gaat op vrijdag 19 oktober naar de stembus. De kandidaatstelling, de datum waarop de kandidatenlijsten van de verschillende politieke partijen ingeleverd moeten worden, is bepaald op 31 augustus.

Binnen de MAN werd eind 2010 een proces opgestart om een nieuwe politiek leider te kiezen, nadat politiek leider Charles Cooper zijn ontslag had ingediend. De partij vroeg Cooper aan te blijven met behoud met alle rechten

en plichten van een politiek leider, totdat er een opvolger was gekozen. Er rolden twee namen uit het proces: Edmiro ‘Miro’ Anita en de huidige minister Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn), maar van een uiteindelijke verkiezing voor een nieuwe politiek leider is het nooit gekomen. Na het aantreden van het nieuwe bestuur onder leiding van Van de Meent, werd ervan uitgegaan dat er op korte termijn een besluit zou worden genomen over wie de opvolger van Cooper zou

worden. Maar zover komt het dus niet, juist omdat MAN-lid Eugene Cleopa zijn steun voor de coalitie van MFK, PS en MAN introk, waardoor de regering haar meerderheid in de Staten kwijtraakte. Hiermee geconfronteerd besloot de regering, na enige dagen wachten, haar ontslag in te dienen, de Staten te ontbinden en nieuwe verkiezingen te houden.

Kandidatenlijst

Hierdoor moeten partijen die aan de verkiezingen gaan meedoen, binnen een maand hun kandidatenlijsten rond krijgen. Onder deze omstandigheden is het volgens Van de Meent niet opportuun dat de MAN op zoek gaat naar een nieuwe politiek leider. Bij de laatste verkiezingen werd de MAN-lijst aange-

voerd door Statenlid Eunice Eisdien. Zij wist 3852 stemmen te behalen. Achter haar eindigde Cooper als nummer twee met 332 stemmen. Maar volgens Van de Meent zijn er binnen de MAN geen discussies gehouden over de mogelijkheid dat iemand anders dan de politiek leider de lijst zal aanvoeren. “Het is mogelijk dat iemand dat iemand anders dan de politiek leider als lijsttrekker optreedt. Maar nu zijn we hier niet mee bezig.” Van de Meent wijst erop dat een speciale commissie binnen de MAN belast zal zijn met het opstellen van de kandidatenlijst en dat volgende week tijdens een partijraad besluiten genomen zullen worden over wie onder meer het campagne-team van de blauwe partij zal gaan leiden.

PAR: Kabinet-Schotte moet weg

WILLEMSTAD — Het kabinet-Schotte moet zo snel mogelijk weg. Dit verklaarde PAR-leider Emily de Jongh-Elhage tijdens een persconferentie van de gele partij. Volgens de PAR moet de regering zo snel mogelijk weg om een einde te maken aan het wanbeleid waar Curaçao in de afgelopen maanden sinds 10-10-10 mee te maken heeft.

De persconferentie vond gistermiddag plaats, daags voor de openbare vergadering waarin de oppositiepartijen voornemens waren een serie moties tegen het kabinet in te dienen om het ministerkorps naar huis te sturen. Tijdens de persconferentie benadrukte De Jongh-Elhage dat de PAR zich met haar acht zetels in de Staten achter deze motie zou scharen. Volgens de PAR-leider dient het eiland zo snel mogelijk verlost te worden van de grote schade die het kabinet-Schotte in de afgelopen twintig maanden heeft aangericht. Het demissionaire karakter van het kabinet heeft als gevolg dat de regering alleen maar lopende zaken kan afhandelen en geen beleid mag blijven voeren om haar politieke vrienden te bevoorstellen, aldus de PAR. Volgens De Jongh-Elhage wil het volk van Curaçao het kabinet niet meer zien. “Het volk wil Schotte niet meer



Foto: Ediel Simba

Een volle zaal gisteren bij de persconferentie van de PAR. Partijleider Emily de Jongh-Elhage spreekt de aanwezige leden en journalisten toe in het partijgebouw aan de Fokkerweg.

zien in het bestuur van het eiland. Ze moeten onmiddellijk weg. (MAN-leider Charles, red.) Cooper en premier Gerrit Schotte (MFK, red.) zijn verantwoordelijk voor het grootste wanbeleid in de geschiedenis. Zij hebben gebruikgemaakt van artikel 53 van de Staatsregeling om revanche te nemen op twee leden van de MAN en MFK die hun steun van de regering hebben ingetrokken om zo nieuwe verkiezingen uit te schrijven. Dit is de slechtste regering in de geschiedenis van Curaçao.”

Zonder hun namen te noemen ging De Jongh-Elhage in op de argumenten die Eugene Cleopa en Dean Rozier hadden aangegeven om hun steun voor de coalitie in te trekken. “De sociale situatie is verergerd. De economie is verslechterd. De integriteit van onze bestuurders staat ter discussie. Het respect voor onze normen en waarden daalt, er is een crisis in onze openbare financiën. Er ligt een aanwijzing van de Rijksministerraad op tafel.” De PAR-leider verwees ook naar een brief van het minis-

terie van Financiën waarin melding wordt gemaakt van het feit dat Curaçao het jaar met een tekort van 260 miljoen gulden zal afsluiten, terwijl er onderwijsgedebied 7,5 miljoen moet worden bezuinigd. “Zo kan het niet langer. Dit kabinet moet weg”, aldus De Jongh-Elhage. De PAR-leider gaf ook aan dat zij niet beschikbaar zal zijn voor een mogelijk interim-kabinet, maar dat zij zich op dit moment samen met haar partij concentreert op de komende verkiezingen van 19 oktober.

Laboral: Volk aan het woord

WILLEMSTAD — De politieke partij Laboral stelt niet verrast te zijn over de val van het kabinet-Schotte. De partij, die op dit moment niet in de Staten is vertegenwoordigd, had de val al lang van tevoren zien aankomen.

“Een groep van Nee-aanhangers (tegenstanders van het staatkundige proces op Curaçao, red.) kwam aan de macht, die jammer genoeg de wetten en beleid van de groep van Ja (voorstanders van het staatkundige pro-

ces) heeft geratificeerd.” Volgens Laboral heeft deze huidige coalitie niet alleen de consensus-Rijkswetten geratificeerd, wat toestond dat Nederland meer en meer macht op het bestuur van het eiland heeft gekregen, maar ook het economisch-financieel beleid van de groep van Ja in de praktijk gebracht. “Hierbij bedoelen wij met name de fiscale wet-

ten die heel veel geld aan de kapitaalcrachtige groep heeft gegeven, door dit weg te halen van de midden- en de arbeidersklasse door de ob te verhogen.(...) Men heeft ook de neo-liberale lijn doorgezet met maatregelen in de gezondheidszorgsector en pensioenhervormingen. Maar de sociale maatregelen worden niet uitgevoerd, of zo gepresenteerd dat zij geen kans van slagen hebben.” Laboral is van mening dat Ja-aanhangers hun kans hebben kunnen grijpen door de onzichtbare hand van de Nederlandse consensus-Rijkswetten, en gebrekkig beleid van de coalitiepartijen. Maar Laboral verwijst ook naar het interne geruzie binnen alle partijen die deel uitmaken van de coalitie.

Criminaliteitscijfers juni

33 overvallen, 15 arrestaties en 18 zaken opgelost

WILLEMSTAD — In de maand juni vonden 33 overvallen plaats en kwamen drie mensen om door een geweldsdelict. Dat blijkt uit de criminaliteitscijfers die minister van Justitie Elmer Wilsoe (PS) kort geleden naar de Staten stuurde.

Van deze 33 overvallen werden er 18 opgelost. Het oplossingspercentage komt daarmee op 54,5. Er werden vijftien mensen gearresteerd. Van de drie geweldsdelicten met een dodelijke afloop, alle drie gepleegd met een vuurwapen, is nog geen een opgelost. Het betreft de slachtoffers 13, 14 en 15 van dit jaar.

Wat niet in deze staat is opgenomen is het geval aan de Seru Fortunaweg, ter hoogte van de ingang bij Shut. Autopsie heeft geen geweld uitgewezen, het resultaat van de toxicologische test is nog

niet bekend.

In juni kwamen er vijftien aangiften binnen van autodiefstallen, tien wagens werden teruggevonden. Er werden drie aanhoudingen verricht, twee zaken zijn opgelost. Het zesde, dodelijke slachtoffer in het verkeer viel op 8 juni. Dat was het ongeluk dat iets voorbij de Julianabrug plaatsvond, waarbij het 39-jarige slachtoffer deels uit de auto werd geslingerd.

Project Aquafina

De leden van Project Aquafina, een soort opvolger van

het Zero Tolerance team, hadden het in juni ook weer druk. Zo werden elf ongedocumenteerde personen aangehouden, een vuurwapen en nog vijftien andere wapens in beslag genomen. 367 auto's werden gecontroleerd en 22 werden in bewaring genomen. Daarnaast werden door de leden van Aquafina 233 processen verbaal uitgeschreven. 54 pakjes marihuana en 7 joints werden in beslag genomen en 57 pakjes cocaine.

89 vreemdelingen werden uitgezet. 18 van hen hebben de Colombiaanse nationaliteit, 12 de Dominicaanse en 1 de Amerikaanse, verder werden 4 Guyanezen, 2 Haitianen, 36 Jamaicanen, 1 Nederlander, 6 Surinamers en 5 Venezolanen uitgezet.

Thodé volgt Rozier op als fractievoorzitter MFK

WILLEMSTAD — Amerigo Thodé is de nieuwe voorzitter van de Statenfractie van de MFK. Thodé volgt Dean Rozier op, die sinds 10-10-10 deze functie voor de MFK in de Staten heeft vervuld.

Rozier brak onlangs met de MFK, trok de steun in voor de coalitie van MFK, PS en MAN en heeft zich onafhankelijk lid van de

Staten verklaard.

De MFK heeft ook een nieuwe vicefractievoorzitter, namelijk Gilmar ‘Pik’ Pisas. De andere fractieleiden van de nu uit vier leden bestaande fractie zijn Rudney Garmes en Monique Koeysers-Felida. In een toelichting stelt Thodé dat de MFK op dit moment al vol in voorbereiding is op de verkiezingen, die op 19 oktober zullen worden gehouden.

Vier particuliere investeerders druktank

Vervolg van pagina 1

Er is controverse ontstaan toen bleek dat de druktank niet alleen geen schenking is, maar ook niet onder een stichting valt, hetgeen vervolgens door de overheid werd beweerd. Demissionair minister Jacinta Scoop-Constancia (Gezondheid, MFK) was naar eigen zeggen, evenals het Sehoh, ook in de veronderstelling dat de druktank een donatie was aan de Curaçaose overheid en verbaasd toen dit niet zo bleek te zijn. De druktank wordt geëxploiteerd door The Medical Center of Curaçao, een NV. Er zijn vier particuliere investeerders, aldus Scoop-Constancia die er maar twee bij naam wil noemen: de medisch specialisten Adolfo Gonzales en Diana Pineda Monsalve uit Venezuela (in het register van de Kamer van Koophandel staat als statutair directeur van The Medial Center of Curaçao de Venezolaanse Claudia Lorena Martinex Gimenez Pineda Monsalve ingeschreven). Gonzalez werd eerder dit jaar door Constancia bezocht in Caracas in zijn functie van directeur van het Centro Medico Ambulatorio Hiperbárico.

De minister wil geen mededelingen doen over de derde en vierde investeerder, maar de derde persoon zou Isbely Mendoza Alvarado zijn, een uit Venezuela afkomstige arts en de vrouw van minister Charles Cooper, hetgeen ook door hem is bevestigd op de radio. Cooper reageert desgevraagd per sms tegenover de *Amigoe*: “Laat mijn familie met rust.” Hij stelt als minister van VVRP niet te willen reageren op particuliere initiatieven en zaken. “Ik wil de zaken zuiver houden.” Of de Venezolaan Vittorio de Stefano, de man

achter het WTC en de Caribbean International University, die eerder werd opgevoerd door Scoop-Constancia als de man die de druktank aan Curaçao zou schenken, de vierde investeerder is, wil de Gezondheid-minister niet bevestigen. Verbaasd of niet verbaasd, we hadden een druktank dringend nodig waarbij zorgverlening voorgaat, aldus de minister van Gezondheid, in een reactie eind vorige week op de publieke discussie en uitlatingen van het Sehoh. Nadat bleek dat de druktank geen schenking was, is er een vergadering met het Sehoh belegd waarin de zaak duidelijk is besproken. Volgens Scoop-Constancia heeft het Sehoh vervolgens een contract opgesteld waarin de druktank ‘voor een symbolisch bedrag van 1 gulden in het bezit van het hospitaal moest komen’. “Wederom heb ik uitgelegd dat nu blijkt dat er investeerders bij betrokken zijn, we in ieder geval de kans moeten grijpen om deze vorm van zorgverlening op het eiland zeker te stellen. Verder is alle medische apparatuur die door de overheid gefinancierd is, ondergebracht in een stichting. Dit omdat het ziekenhuis in financiële problemen verkeert en er mogelijk beslag op het kostbare materieel gelegd zou kunnen worden. Dus waar zij om vroegen was in ieder geval niet mogelijk”, aldus de minister.

Volgens haar had het ziekenhuis hierop al zijn medewerking ingetrokken. “Overigens hadden onze artsen en technici een upgrade/bijstelling nodig om over de juiste certificering te beschikken. Omdat het ziekenhuis geen medewerking meer heeft willen verlenen, was ik genooddacht een team uit Venezuela te halen. Dit team heeft een vergunning voor zes maanden gekregen en zal gedurende deze periode voor een upgrade-training van het lokale personeel verzorgen. De druktank wordt nu door The Medical Center of Curaçao, een behandelcentrum, beheerd en is van de groep investeerders en het medisch team. The Medical Center heeft een vergunning tot zorginstelling aangevraagd die spoedig ingewilligd zal worden. De behandelingen worden gewoon door zorgverzekeraars vergoed. Ik begrijp de ophef niet, zorg gaat voor”, aldus de minister. Op de vraag waarom er door de overheid 300.000 gulden in de faciliteiten is geïnvesteerd voor de druktank, aan-

gezien een nieuw ziekenhuis in de planning zit, stelt ze: “Duikongelukken doen zich nu eenmaal voor en we kunnen onmogelijk zeggen, als de gelegenheid zich reeds heeft voorgedaan: we wachten nog twee jaar totdat een nieuw ziekenhuis is gerealaiseerd. Nogmaals, zorg gaat voor. De overheid wil blijven investeren in de druktank en beoogt een overname op termijn, waarbij de tank dan gewoon naar de nieuwe locatie meeverhuist. Overigens heeft het Sehoh zelfs huur in rekening willen brengen voor de ruimte waarvan de overheid de aanpassing heeft betaald”, aldus de minister.

‘Onnodige drukte’

Algemeen directeur van het Sehoh, Javier Hernandez, stelt vandaag de ‘ontstane drukte in de media niet te begrijpen’. “We hebben nu gelukkig een druktank. De minister heeft ons toegezegd, waar we natuurlijk op vertrouwen, dat The Medical Center binnen drie maanden een vergunning tot zorginstelling zal krijgen zodat zij zelf bij duikongelukken de zorg kunnen verlenen en de kosten daarvan bij de zorgverzekeraar kunnen declareren. Daar is niets mis mee, want de behandeling wordt gewoon door de verzekering vergoed. Gedurende deze drie maanden zal het Sehoh, omdat de tank bij ons is gehuisvest, als het ware de functie van ‘draagmoeder’ op zich nemen totdat de vergunning rond is”, aldus Hernandez.

Hij zegt dat de overheid in het verleden een bedrag van 1,5 miljoen gulden beschikbaar heeft gesteld voor een druktank. “Dit zou slechts de kosten van aanschaf dekken, waardoor we ongeveer een half miljoen gulden tekort zouden komen om de nodige faciliteitaanpassingen door te voeren, voor de huisvesting van een nieuwe druktank. Aangezien zich naar verhouding op jaarbasis weinig duikongelukken voordoen en de toeristische sector bijzonder gebaat is bij de aanwezigheid van een druktank, hebben wij Chata benaderd voor een half miljoen gulden voor de aanpassing van de faciliteiten. Zij waren toentertijd niet bereid en daarom hebben we afgezien van de aanschaf van een nieuwe tank. Het ziekenhuis had op dat moment ook andere apparatuur dringend nodig en vandaar dat het geld daarin werd gestoken”, aldus Hernandez.

Primitivo Quota 29, Italia

Another killer value wine from the very south of Italy, down in the "heel" of the country. This is purportedly the ancient and original home of what was transplanted in California and became the zinfandel grape variety. Quota 29 is big, brawny, and full of fruit and alcohol as you would expect, but also has some age on it.

quota 29

19,95

24,95

THE WINE FACTORY
Always Taste first!
Tel. 461 26 08

www.thewinefactory.an

Nieuw BINNEN

((SHAKE))
WEIGHT

Get in shape met de Shake Weight!

de Jongh's sporthuis
80 Years

Schottegatweg Oost 211
tel. 461-1877 of 461-2972

Aantrekkelijke winkelfaciliteiten in Promenade

1. Onze laatste en tevens één van de mooiste units, groot 200m2, is per direct beschikbaar.

2. Vroegere ruimte kabouterland vraagt om iets origineels.

Promenade
SHOPPING CENTER

Promenade Shopping Center, Schottegatweg Oost 82
Tel: 736-5896 / 736 5865 Fax: 736-5872 info@halabirealestate.com

Transactie RdK in strijd met statuten

Schoolbesturen wachten op subsidie gratis onderwijs

WILLEMSTAD — Voor de schoolbesturen op Curaçao is gratis onderwijs nog geen feit. Zaterdag beloofde waarnemend minister van Onderwijs Elmer 'Kadé' Wilsoe (PS) dat het geld gisteren op de rekening van de schoolbesturen zou worden gestort, maar dat is tot op heden nog niet gebeurd, zegt Lisette van Lamoen-Garmers, directrice van het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS).

Concrete afspraken tussen het ministerie van Onderwijs en het onderwijsveld zijn er volgens Van Lamoen-Garmers nog niet gemaakt. Zo weet ze niet of de eerder gemaakte afspraken nog gelden. De overheid zou per havo/vwo- en sbo-leerling 1500 gulden aan boekengeld financieren. Voor het vsbo keert de overheid 450 gulden per leerling uit. Ook had de overheid eerder toegezegd het lesgeld voor de sbo tot 620 gulden per student te financieren. Dat is iets lager dan het lesgeld werkelijk bedraagt. Het RKCS rekent 750 gulden per sbo-student. Het is niet bekend of de studenten zelf moeten opdraaien voor het resterende bedrag. In het weekeinde maakte Wilsoe ook bekend dat Refineria di Kòrsou (RdK) de subsidie voor gratis onderwijs zou voorschieten. Totaal komt dat neer op 17,2 miljoen gulden. Het is onzeker of de algemene vergadering van aandeelhouders (AvA), om dit besluit te bekrachtigen, al heeft plaatsgevonden. Wel zou het geld al

naar de Postspaarbank zijn overgemaakt. Volgens Oswald van der Dijs, president-commissaris van RdK is het besluit nog niet geformaliseerd. In de statuten van RdK staat onder andere dat de overheids-nv alleen leningen en andere financieringen aan rechtspersonen mag verstrekken waarmee de vennootschap een groep vormt of anderszins verbonden is. De overheids-nv is belast met het exploiteren van de olieraffinaderij en het opsporen en exploiteren van petroleumbronnen op het eiland. Besluiten van het bestuur die een belangrijke verandering van de identiteit of het karakter van de vennootschap met zich meebrengen moeten eerst aan de AvA worden overlegd. In het verleden, om exact te zijn in 1988, is de AvA ermee akkoord gegaan dat de kasoverschotten van RdK niet door de aandeelhouder zouden worden onttrokken, maar geïnvesteerd zullen worden in de Curaçaose raffinaderij, om zo het voortbestaan van de

raffinaderij op lange termijn te garanderen. In de onlangs gewijzigde statuten staat echter dat de winst ter vrije beschikking van de AvA staat. Volgens pressiegroep Fundashon Akshon Sivil is het ter beschikking stellen van 17,2 miljoen gulden voor gratis onderwijs in strijd met de geest van de Corporate Governance Code en in strijd met het vennootschappelijk belang van RdK doordat het buiten de doelstelling van de overheids-nv ligt. "Het gegeven dat in de op 8 mei jongstleden geïmplementeerde modelstatuten van RdK is opgenomen, dat het gestelde doel van RdK kan worden bereikt, met inachtneming van het algemeen belang en een deugdelijk sociaal economische ontwikkeling van Curaçao, neemt geenszins weg dat de transactie moet vallen binnen het primair gestelde doel van RdK, te weten het uitvoeren van het petroleumbedrijf in de ruimste zin van het woord", aldus de pressiegroep. Dat is volgens hen niet het geval. Hierdoor zou de transactie nietig of vernietigbaar zijn. Verder stelt Fundashon Akshon Sivil dat de directie van RdK persoonlijk aansprakelijk kan worden gesteld als zij het besluit van de AvA en of Raad van Commissarissen uitvoert om deze transactie te implementeren.

Schotte in brief aan parlement

'Motie tegen tegen demissionair kabinet is betekenisloos'

WILLEMSTAD — De Staten kunnen niet meer het vertrouwen opzeggen in een demissionair kabinet, omdat de leden daarvan immers hun ontslag reeds hebben aangeboden. In deze bewoordingen reageert demissionair premier Gerrit Schotte (MFK) in een brief aan Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS), waarin hij ingaat op de plannen van de oppositie om de leden van zijn kabinet middels een motie van wantrouwen te ontslaan.

In de brief van 6 augustus gaat de premier in op de situatie die is ontstaan na de ondertekening van het landsbesluit van 3 augustus. Hierin staat dat de Staten worden ontbonden en dat er nieuwe verkiezingen plaatsvinden op 19 oktober en dat de nieuwe Staten op 2 november voor het eerst bijeenkomen. Volgens de premier houdt dit niet alleen in dat het kabinet demissionair is tot de dag van 2 november, maar ook dat de Staten tot op deze dag zijn ontbonden. "Slechts de feitelijke uitvoering van het besluit tot ontbinding van de Staten wordt in artikel

53 van de Staatsregeling op een termijn van ten minste drie maanden gesteld, omdat die termijn nodig is voor het organiseren en houden van verkiezingen en de samenroeping van de eerste vergadering van de Staten", aldus Schotte. In de periode van feitelijke ontbinding van de Staten is de gouverneur volgens Schotte ook niet bevoegd om zelfstandig gevolg te geven aan een verzoek van het ontbonden parlement om te onderzoeken of er een nieuw kabinet kan worden gevormd, dat op steun van een meerderheid van de Staten kan

rekenen en dat de plaats van het demissionaire kabinet zou kunnen overnemen. Dit zou namelijk in strijd zijn met het landsbesluit van 3 augustus en tevens onder de verantwoordelijkheid van het zittende demissionaire kabinet vallen, dat dan ook met het voorgaande zou moeten instemmen. De plannen van de oppositie om de regering middels een motie van wantrouwen naar huis te sturen, noemt Schotte betekenisloos, omdat hier geen consequenties aan kunnen worden verbonden. "Het is immers ondenkbaar dat als gevolg daarvan de leden van het kabinet de aanbidding van hun ontslag zouden kunnen laten volgen door het ook daadwerkelijk nemen van ontslag. In de eerste plaats omdat zij niet langer beschikken over hun functie, omdat de gouverneur hun ontslagaanvraag in be-

raad heeft, maar ook omdat als gevolg daarvan een bestuursvacuüm zou ontstaan omdat het land niet langer zou beschikken over een bevoegde regering. Dit zou ondenkbaar zijn." Het ontstane vacuüm kan volgens de premier niet worden gevuld door een nieuw kabinet op basis van een andere meerderheid in de Staten, omdat de Staten immers ontbonden zijn. Schotte benadrukt in zijn brief de bereidheid van zijn kabinet om te komen tot een constructieve samenwerking met de Staten. Hij kondigt ook aan dat de regering binnenkort de Staten zal benaderen met een verzoek om tot afspraken te komen over de verschillende beleidsterreinen 'ter vaststelling van zaken die in aanmerking komen voor het doen van voorstellen die ter behandeling aan de Staten kunnen worden aangeboden'.

Advocaat van Corallo stelt voorwaarden aan uitlevering

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — Volgens recente berichten wordt Francesco Corallo, eigenaar van Atlantis Casino in Cupecoy, gezocht door de Interpol. Een van de landen die op zoek zou zijn naar Corallo is Italië, waar hij verantwoordelijk zou worden gehouden voor belastingfraude en corruptie door zijn betrokkenheid in een lening van 146 miljoen euro van de Italiaanse Banca Popolare di Milano (BPM) aan de casinoketen Atlantis BP, meldt The Daily Herald.

De eerste berichten hierover werden in juni gepubliceerd, maar Corallo ontkende betrokken te zijn geweest bij deze zaak. Er zijn ook speculaties over de banden tussen Corallo en de Curaçaose politiek. Hij zou een zakenvriend zijn van Robbie dos Santos, de eigenaar van Robbies Lottery. Dos Santos is zelf verdachte in het Bientu-onderzoek, financier van de MFK (partij van minister-president Gerrit Schotte, red.) en broer van Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin en Amparo dos Santos die in verschillende Raden van Commissarissen zit voor Pueblo

Soberano. In een brief van 22 juni aan de advocaat-generaal van St. Maarten, Taco Stein, werd door Corallo's advocaat A.J.N. van Stigt verklaard dat de beschuldigingen aan het adres van zijn cliënt niet gebaseerd waren op belastingfraude en corruptie, maar op 'samenwerking met een bankier Ponzellini en zijn raadsman Cannilare, waarbij steekpenningen werden aangeboden ter verkrijging van een banklening ten gunste van het bedrijf van Corallo'. "Men week af van de normale kredietbepalingen waardoor de bank werd benadeeld." De Italiaanse openbare aanklager in Milaan presenteerde de beschuldigingen tegen Corallo gebaseerd op het Burgerlijk Wetboek artikel 2635 waarin melding wordt gemaakt van 'ontrouw na de schenking of belofte van gunsten'. De advocaat van Corallo stelt verder: "Tegen commissarissen, directeuren, administrateurs, curatoren en degenen die verantwoordelijk zijn voor de beoordeling na de schenking of belofte van gunsten en door hun handelingen of passiviteit, de verplichtin-

gen verbonden aan hun ambt niet naleven waardoor de onderneming financieel wordt gedupeerd, kunnen een gevangenisstraf van drie jaar opgelegd krijgen. Dezelfde straf is van toepassing tegen degene die de belofte doet. In dat geval moet de benadeelde persoon een aanklacht indienen." In de brief brengt Van Stigt verder naar voren: "Men heeft getracht informatie in te winnen in Italië maar er is nog geen bevestiging dat een bevel tot aanhouding was uitgegeven tegen Corallo die momenteel niet in Italië verblijft. Corallo is een Nederlands staatsburger en is momenteel niet op St. Maarten." De brief maakt ook melding van de voorwaarden van Corallo, die zijn vrijheid wenst te behouden en de kans eist om zich goed voor te bereiden op zijn proces. Dit is dan ook de reden dat hij zich juridisch verzet tegen een verzoek tot uitlevering. Hij zal echter steeds ter beschikking staan van justitie. Indien zijn uitlevering wordt aangevraagd bij St. Maarten, wenst Corallo overeenstemming over bepaalde punten die de autoriteiten de zekerheid geven dat hij zich zal houden aan de uitleveringsprocedure terwijl men zijn aanhouding kan voorkomen. Het voorstel houdt in dat 'indien de uitlevering van Corallo wordt aangevraagd hij zich vrijwillig zal melden bij de officier van justitie zodat hij de officiële documenten

kan ontvangen'. "Als hij niet op St. Maarten aanwezig is, zal hij binnen 48 uur naar St. Maarten reizen voor zover dat mogelijk is en zich direct melden." Corallo is bereid zijn paspoort in te leveren en zich te houden aan de meldingsplicht. Hij gaat ook akkoord met een borgstelling of een combinatie van de mogelijkheden. Hij zal de behandeling van zijn uitlevering door het Hof van Justitie vrijwillig bijwonen. In de brief wordt verder gesteld dat Corallo de zekerheid moet hebben dat hij niet aangehouden wordt tijdens de uitleveringshandelingen en dat hem geen beperkingen worden opgelegd behalve het verbod om St. Maarten te verlaten, en een meldingsplicht. Volgens de advocaat van Corallo blijft de regeling van kracht tot de uitzettingsprocedure is afgerond en zou de overeenkomst ophouden te bestaan indien uitzetting werd geweigerd. Samen met de brief die door Van Stigt werd ingediend, gaf Corallo zelf een verklaring uit. "De beschuldigingen zijn vals en ongegrond en ik heb nooit steekpenningen betaald of belofte hiertoe gedaan om leningen te verkrijgen voor mijn bedrijf. De leningen werden verkregen volgens wettelijke regels en transparantie, zijn in goede orde en 70 procent is al afbetaald. Dit heeft de bank een aanzienlijk geldbedrag opgeleverd."

Begrotingen tweede helft september naar Staten

WILLEMSTAD — De verwachting is dat de tweede suppletore begroting 2012 en de begroting 2013 respectievelijk 18 september en 30 september worden aangeboden aan de Staten, en niet op de vastgestelde data van 15 augustus en 11 september. Dit schrijft minister van Financiën George 'Jorge' Jamaloodin aan de Staten over de vertraging van de aanbidding van beide begrotingen.

De exercities die nog gaande zijn houden mede verband met de aanwijzing, die 13 ju-

li is gegeven aan het bestuur van Curaçao tot aanpassing van de begroting 2012. "Er wordt hard gewerkt aan een tweede suppletore begroting voor het jaar 2012 en een (reguliere) begroting 2013, die voldoet aan alle vigerende financiële normen en die de goedkeuring van de verschillende toetsingsinstanties zal genieten." Naar verwachting kan op 11 augustus de tweede suppletore begroting 2012 ter advies worden aangeboden aan de Raad van Advies, en de begroting over 2013 op 22 augustus. De Raad van Ad-

vies heeft vier weken de tijd om advies uit te brengen. De reden voor de vertraging is dat de analyse van het geheel aan risico's en bijbehorende dekking, zoals vereist conform het Landsbesluit versterking budgetdiscipline, nog niet zijn afgerond. Meer specifiek gaat het om het risico bij het ministerie van Justitie door overschrijding van de personeelskosten. "Het ministerie van Justitie en het ministerie van Financiën zijn reeds drie weken bezig om met een gezamenlijk voorstel te komen."

Drie rechters beëdigd



Foto: Kabinet van de Gouverneur

WILLEMSTAD — Drie nieuwe rechters hebben gisteren de eed afgelegd bij gouverneur Frits Goedgedrag. Het betreft Inge Wilhelmina Maria Laurijssens, Irma Helleen Lips en Froukje Justine Lourens. Rechts op de foto staat hofpresident Lisbeth Hoefdraad.

Hotelbezetting juni 72 procent

WILLEMSTAD — In haar laatste nieuwsbrief laat belangenvereniging Chata weten dat in de maand juni een gemiddelde bezettingsgraad van hotels van 71,72 procent is behaald.

Deze data zijn steekproefsgewijs bij twaalf

verschillende hoteletablisementen vergaard. Het gaat om voorlopige cijfers aangezien de statistieken van overige Chata-leden nog niet binnen zijn. In dezelfde periode vorig jaar werd een percentage van 72,53 gerealiseerd wat een minime daling in de bezettingsgraad oplevert.

In totaal werden 46.020 overnachtingen geregistreerd en 32.130 hotelkamers verhuurd. Gedurende de maand juni bedroeg de Average Daily Rate (ADR) – gemiddelde dagprijs – 130,98 dollar en de Revenue per Available Room (RevPar) – inkomsten per beschikbare hotelkamer – 92,92 dollar.

'Niet op lijst PAR'

Cleopa doet mee aan verkiezingen

WILLEMSTAD — Onafhankelijk Statenlid Eugene Cleopa zal aan de Statenverkiezingen van 19 oktober deelnemen. Over hoe hij dit gaat doen wilde of kon hij vanochtend geen mededelingen doen. "Ik doe sowieso mee. Of op een bestaande lijst, mogelijk zelfs de MAN, of anders op de lijst van een nieuwe partij. Daar ben ik er nog niet uit", aldus Cleopa. Cleopa sloot wel uit dat hij aan de verkiezingen zal doen op de kandidatenlijst

van de PAR, zoals in sommige media werd gesuggereerd. "De PAR is groot genoeg en heeft mij niet nodig. Maar ik heb ook een andere visie op politiek bedrijven dan de PAR. Ik respecteer hun visie, maar ik heb mijn eigen visie op hoe ik politiek wil bedrijven."

Advertenties Curaçao

TE HUUR WINKELUNIT

**Mahaai Mini Mall 77m2
Ang 2000,00 per mnd
exclusief Direct
beschikbaar
Voor meer informatie
tel. 5225544**

meetings of hulp

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com



Ladies Fashion

NEW ARRIVALS

We just received a lot of new nice clothes for all occasions (wedding - office - party - casual) including great outfits for the Jazz festival.

Business hours:
Mon - Fri 2.30 - 6.30 p.m.
Sat 10.00 a.m - 6.30 p.m. (non-stop)
Address: Dr. Hugenholtsweg 60
Phone: 4612493 / 5112493

Repêchage

Biolight Miracle Facial:
This signature professional treatment helps brighten and diminish the appearance of hyper-pigmentation due to the sun, acne scars and hormonal changes while enriching the skin with its added anti-ageing benefits. Clinical studies have shown that its marine and botanical actives work together to uncover a radiant, more luminous complexion. **BOOK NOW!! 10-15% less**

Distr. FRAINMAR AGENCIES N.V. Centro Técnico Repêchage
STA Rosaweg 33-I Tel: +5999-7476729/-7363364/-6956829
Email: frainmaragencies@live.com

Dood van een meisje verandert levens van miljoenen

RKCS heeft interesse in programma Rachel's Challenge

WILLEMSTAD — De dood van de zeventienjarige Rachel Scott tijdens het bloedbad van Columbine High School op 20 april 1999 was niet zinloos. Miljoenen mensen wereldwijd worden door haar boodschap van compassie en vriendelijkheid aangeraakt. Zo ook gisteren tijdens de startconferentie van het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) in het WTC. Het schoolbestuur overweegt om een programma van Rachel's Challenge in enkele van zijn scholen op te zetten.



Rachel Scott voelde compassie voor de outcasts in haar omgeving.

Haar vader Darryl Scott verspreidt haar inspirerende boodschap die ze in haar dagboeken heeft opgetekend aan politici en in scholen. Doel is jongeren te motiveren, te vormen en een positieve verandering in hun leven te realiseren. Dertien jaar geleden verloor Rachel samen met twaalf anderen het leven toen Eric Harris en Dylan Klebold met automatische geweren medeleerlingen en een docent neerschoten. Het drama werd live uitgezonden en veroorzaakte een nationaal trauma in de Verenigde Staten. Voor Darryl Scott was het verlies van zijn middelste dochter een van de moeilijkste periodes in zijn leven. Niemand kon vermoeden dat uit deze tragedie een boodschap van hoop kon ontspruiten.

Outcasts

Na de dood van Rachel kwamen de verhalen over dit opmerkelijke meisje naar buiten. Outcasts die door de rest van de school werden genegeerd, bedreigd of gepest werden door haar vriendelijk behandeld. Door haar daden van compassie heeft ze de levens van ver-

schillende mensen ingrijpend veranderd, waaronder die van Adam. De jongen die lichamelijk beperkt is liep met het idee rond om zelfmoord te plegen totdat Rachel het een keer voor hem opnam toen hij bijna in elkaar werd geslagen door een paar pestkoppen. Rachel, die met haar tengere lichaam zeker een kop kleiner was dan haar tegenstanders, kreeg hen met haar felheid klein. Ze dropen af en lieten Adam met rust. Vanaf die dag werden Rachels vrienden ook Adams vrienden. Tot op de dag van vandaag is hij een familie vriend van de Scotts. En zo zijn er nog meer verhalen over het meisje met het grote hart. Uit haar dagboeken blijkt haar diepe verlangen om God te dienen en de wereld te veranderen. Ze daagde zichzelf uit om zich niet te laten leiden door vooroordelen. Zo schreef ze dat als je goed naar een ander kijkt je altijd iets posi-

tiefs in hem kunt vinden en kunt helpen om het goede in de mens verder te ontwikkelen. Haar 'challenge' bestaat uit vijf punten: behandel een ander zoals jezelf behandeld wilt worden; droom het onmogelijke en geloof in jezelf; waardeer iedereen en verneer niemand; de kracht van positief roddelen; vergeef en wees vergeven. In twee jaar tijd kreeg de organisatie die haar vader heeft opgericht 500 brieven binnen met getuigenissen van jongeren die de hand aan zichzelf wilden slaan, maar vanwege de boodschap van hoop de waarde van hun leven inzagen. Rachel werd geïnspireerd door het oorlogsverhaal van Anne Frank. Hun erfenissen vertonen gelijkenissen. Beiden schreven over vriendelijkheid en wilden dat hun 'geestelijke' erfenis nooit verloren zou gaan. Maar ook zijn ze macaber verbonden in de dood. De daders van de schietpartij op Colum-



Deze tekening maakte Rachel voor haar dood. De tranen symboliseren de dertien doden van de tragedie op Columbine High. Uit de tranen bloeit een roos op, die symbool staat voor de VS.

bine High School hebben de verjaardag van Adolf Hitler gekozen om moord en destructie aan te richten.

17 programma's

Rachel wist dat ze jong zou sterven. In een openbaring had ze haar gewelddadige dood voorspeld. Maar zoals op haar gedenksteen staat, haar dood was niet zinloos. De organisatie heeft zeventien verschillende programma's ontwikkeld die op scholen worden uitgevoerd.

Voor de allerkleinsten op de lagere school tot aan hogescholen. Momenteel werkt de stichting aan een programma voor volwassenen, 'Bring your A-game'. Dit programma draait om de volgende woorden die met de letter A beginnen: awareness, attitude, action en authenticity. Met name awareness (bewustwording) staat centraal. Volgens Scott zijn de meeste mensen zich niet bewust van wat er om hen heen gebeurt.

Stichting tegen Kindermishandeling Conferentie over de rol van de man in het gezin

WILLEMSTAD — 'Man: Pilaar van het gezin, pilaar van de gemeenschap' is de titel van de conferentie voor mannen die Stichting Tegen Kindermishandeling op 18 en 19 augustus organiseert. Doel is onder meer verschillende onderwerpen aan te kaarten die belangrijk zijn voor mannen en bijdragen aan de ontwikkeling van de man. Ook hoopt de organisatie dat de conferentie bijdraagt aan een eerlijkere behandeling van mannen en de vorming van gezinnen met vaders met verantwoordelijkheidszin.

Onderwerpen die de revue passeren zijn: 'Man en Vrouw: de verschillen; Kindermishandeling: ken de verschillen tussen corrigeren en straffen; 'Als ik homoseksueel ben, ben ik dan een vent?'; 'De voordelen van alimentatie'; 'Kinderen die in de greep van justitie vallen'; 'Hoe om te gaan met echtscheiding, verlatenheid en verlies; 'Prostaat en andere mannenziekten'; 'De man en zijn verslavingen: Drugs, alcohol en gokken'; 'Hij is vreemdgegaan: wat nu?'; 'De man en zijn God'; 'Huiselijk geweld: Als de man het slachtoffer is'; 'Etiquette voor mannen - the Real Gentleman'; 'Abortus en de rechten van de man'; 'Seks en zijn belang in het hu-

welijk. De lezingen worden door lokale sprekers gegeven. Deelnemers moeten minimaal achttien jaar oud zijn. Vrouwen zijn ook welkom. De conferentie kan hen wellicht helpen om het mannelijke brein beter te begrijpen. Deelname is gratis. Participanten krijgen ook een lichte lunch en gratis koffie. De conferentie begint om negen uur 's ochtends en duurt tot vijf uur 's middags in Jeugd Centrale (gebouw van de Scouting) op Groot Kwartier. Stichting Tegen Kindermishandeling organiseert jaarlijks rond 1 augustus de Dag van de Man, haar mannenconferenties. Deze dag is vier jaar geleden in het leven geroepen. Dit jaar staat voor het eerst de hele maand augustus in het teken van de man. De stichting organiseert diverse educatieve maar ook gezellige projecten. Op 25 augustus vindt de Leadership Conference for Boys plaats. Ook komt er een workshop over huiselijk geweld en een culinaire competitie van 'hakken'. Alle (meerderjarige) mannen van Curaçao zijn welkom om de conferentie van 18 en 19 augustus bij te wonen. Deelnemers kunnen zich aanmelden via kindermishandeling@gmail.com.

Meer informatie is verkrijgbaar via telefoonnummer 522-1235 of 511-STOP.

Advertenties Curaçao



TECHNIEK & design



from **Naf. 669,-**
BTU 10.000

Schouwburgweg z/n ■ Groot Davelaar ■ www.techniekdesign.com

Door deal met CDM

Weer financiële aderlating voor CPA

WILLEMSTAD — Het nieuwe akkoord tussen de Curaçaose Droogdokmaatschappij (CDM) en de Curaçao Port Authorities (CPA) over de huur van terreinen betekend in feite een flinke aderlating voor het havenbedrijf. Het akkoord hield onder meer in kwijtschelding van een oude huurschuld van CDM aan CPA van ongeveer 30 miljoen gulden. Het zou de tweede miljoentegenvaller zijn voor CPA binnen een betrekkelijk korte tijd.

De minister van Economische Ontwikkeling Abdul Nasser el Hakim (MPK) stelde tijdens de ondertekening van het akkoord iets meer dan een week geleden, dat deze regeling, die door interim-directeur van CPA Humberto de Castro bekrachtigd is, een einde zou hebben gebracht aan een vanaf 1984 durende discussie over wie de daadwerkelijke eigenaar (van verschillende percelen waarop de EEG-kaden en de kranen gebouwd zijn en die van essentieel van belang zijn, red.) was. Uit stukken waar de Amigoe over beschikt blijkt dat het 'blote eigendom' van de belangrijkste percelen, middels een akte op 27 december 1984 aan CPA is overgedragen. Ook blijkt dat er per abuis bij akte op 9 mei 1994 door het eilandgebied Curaçao aan CDM Holding NV de volgende percelen in erfpacht zijn uitgegeven: Afdeling 5 Sectie 6L nummers 66, 68, 70, 72, 74 en 76. De erfpachtuitgifte in 1994 bleek door de akte uit 1984 nietig te zijn waardoor geconcludeerd mag worden dat de terreinen in ieder geval al eigendom van CPA waren. Het persbericht van de minister dat na de recente ondertekening is uitgegeven geeft de volgende uiteenzetting: "Omdat dit niet officieel was vastgesteld (eigendomsrecht, red.), was de onderhandelingspositie van Dok zwakker. Samen met de teams van CDM en

CPA is het ons gelukt om alle terreinen die gebruikt worden door CDM, over te zetten naar CPA. CDM kan hierdoor meer investeerders aantrekken." De onlangs gesloten overeenkomst houdt een 'Lease and Concession Agreement' in, waarin staat dat CDM het terrein van CPA met ingang van deze maand augustus huurt. Er blijkt inderdaad een jarenlang dispuut tussen CDM en CPA te hebben bestaan, maar dat heeft betrekking op een miljoenenclaim van de havenautoriteiten. Het gaat om niet-betaalde huur van de EEG-kaden en de daarop aanwezige kranen. In het jaar 2000 bedroeg de verdeling van CPA aan CDM nog bijna 22 miljoen gulden en naar verluidt zou dit bedrag in 2010 tot ongeveer 30 miljoen zijn opgelopen. Dit bedrag, dat nu door de nieuwe deal met CDM komt te vervallen, was als uitstaande vordering in de boeken van CPA opgenomen. Dit bedrag zal nu worden af-

geschreven en zal een grote inkomstenderving voor het overheidsbedrijf zijn. Verschillende voormalige topfunctionarissen van CPA vragen zich tegen over de Amigoe af of CPA 'ook deze afschrijving te boven zal kunnen komen'. Het bedrijf had eerder een bedrag van 30 miljoen gulden in de boeken opgenomen als uitstaande schuld van de overheid voor niet-betaalde kosten van havengebruik waarbij onder andere de operationele kosten van de veerbootdiensten en het openen van de pontjesbrug inbegrepen waren. Omdat de schulden van de overheid geheel gesaneerd werden door de Nederlandse overheid, na 10-10-'10, had het bedrijf op de aflossing van deze schuld gerekend. De overheid was met deze schuld niet eens en vroeg om een herberekening. Naar verluidt zou na een herberekening door het overheids-accountantsbureau Soab slechts een fractie van de oorspronkelijke som zijn overgebleven, namelijk 5 miljoen gulden. Dit heeft ook een negatieve weerslag in de boeken gehad. De Castro wilde medio december van vorig jaar nog geen uitlatingen doen over de hoogte van het bedrag en stelde toen 'dat de onderhandelingen over dit onderwerp

met de overheid nog gaande waren'. De interim-directeur antwoordde toen nog op de vraag of CPA/KTK door de vele veranderingen op een mogelijke verlieslijdende afsluiting van het jaar afstevende: "Integendeel, CPA heeft tevens aangekondigd tegen het einde van het jaar, na dataverwerking, daarover inzage te zullen geven zowel aan de media als aan de gemeenschap." Deze inzage werd vervolgens nooit gegeven. Ingewijden plaatsen vraagtekens bij de handelwijze van De Castro, waarbij gemeend wordt dat hij slechts verzoeke/bevelen van de overheid zou opvolgen zonder daarbij het belang van CPA in het oog te houden. Ook zou de interim-directeur 'weinig eigen inbreng tonen en een persoonlijke visie laken'. Bij de onlangs gesloten deal met CDM heeft CPA ook een aantal terreinen overgeschreven gekregen. Aangezien CPA slechts een 'landlord' functie heeft en uitsluitend beheerder is, zal een mogelijke tegenwaarde van de verkregen terreinen voor het bedrijf weinig opleveren aangezien deze niet verkocht kunnen worden. Of de mogelijke huuropbrengsten tegen de oorspronkelijke claim van 30 miljoen opwezen, wordt in twijfel getrokken.



Schnog Imports NV, voor Curaçao en Bonaire
al sinds 2005 uw distributeur voor de Japanse Denyo generatoren, biedt u uit voorraad aan, modellen van 6.5kVA t/m 34kVA.



Denyo GENERATORS



Professionele installatie en onderhoud zoals bekend, onderdelen altijd ruim op voorraad.

Blackouts behoren na de installatie van een Denyo generator tot het verleden !

Bel voor meer informatie met Schnog Imports: tel 5999-465-0480 / e-mail: schnogimports@onenet.an



Sense 2900 excl. topmatras
Vanaf: **4.950,- ANG**
180x200 elektrisch verstelbaar



Sense 3200 incl. topmatras
9.400,- ANG 7.900,- ANG
180x210 elektrisch verstelbaar. Met pullbacksysteem!

Deze vakantie kiezen wij voor Swiss!

Actie loopt van 10 juli - 11 augustus
Prijsen excl. 6% OB

Summer Sale!
Uit voorraad leverbaar

Swiss Sense®
BOXSPRINGS & MATRASSEN
www.swiss-sense-caribbean.com

Curaçao Seru Loraweg, Tel. 767 0017 | Bonaire Homestyle, Kaya Amsterdam 25, Tel. 717 3060
Aruba Schotlandstraat 46 (Voorheen Step by Step dansschool), Tel. +297 582 0025

 Find us on facebook.

Gezaghebber overweegt aanklagen Brinkman

KRALENDIJK — Gezaghebber Lydia Emerencia overweegt stappen te nemen tegen de lijsttrekker van Democratisch Politiek Keerpunt, Hero Brinkman, naar aanleiding van diens uitlatingen in de Nederlandse media. Zij is hierover met het Openbaar Ministerie in overleg en wacht een advies af of er grond is om een officiële klacht in te dienen. Dat deelde zij gistermiddag in de vergaderzaal van het bestuurskantoor mee aan de pers.

Brinkman bekritiseerde het functioneren van de gezaghebber als voorzitter van het Hoofdstembureau en het functioneren van het Hoofdstembureau zelf. De gezaghebber zou als voorzitter van het Hoofdstembureau misbruik hebben gemaakt van haar positie en steekpenningen hebben aangenomen. De gezaghebber wijst de beschuldigingen af. Zij heeft

gehandeld conform de procedures die door de Kiesraad, het centrale stembureau in Den Haag, zijn vastgesteld, zegt ze. Ook kan de gezaghebber geen steekpenningen aannemen in de voorbereidingen naar de verkiezingen, omdat er niet met geld wordt gewerkt. Alle geldtransacties in verband met de Tweede Kamerverkiezingen – dit betreft de waarborgsom-

men die nieuwe partijen of partijen die geen vertegenwoordiging hebben in de Tweede Kamer moeten betalen – gebeuren via stortingen op de bankrekening van de Kiesraad in Nederland.

De gezaghebber zegt dit als een serieuze beschuldiging tegen haar integriteit als autoriteit van het OLB te beschouwen en als voorzitter van het Hoofdstembureau van Kieskring 20, dat zij ernstig overweegt om Brinkman aan te klagen. Kritiek van Brinkman over het functioneren van het Hoofdstembureau kan Emerencia ook niet helemaal plaatsen. Het was juist de vertegenwoordiger van DPK, Silvain Jonker-

gouw, die aan het eind de gezaghebber bedankte voor alle hulp die hij had ontvangen. Jonkergouw heeft daarbij zelfs opgemerkt dat de verklaringen van Brinkman aan de media niet klopten met de werkelijkheid. Diverse andere coördinatoren hebben ook het Hoofdstembureau en zijn voorzitter bedankt voor de wijze waarop alles is verlopen. Emerencia: “Het Hoofdstembureau betreurt dat door de ongefundeerde kritiek onzekerheid is ontstaan in de gemeenschap over de integriteit van de voorbereiding van het proces van verkiezingen. Wij wijzen deze kritiek dan ook af.”

Plaate en Cicilia naar voetbalkamp AC Milan

KRALENDIJK — William Plaate en Ayrton Cicilia zijn geselecteerd om dit jaar mee te doen aan de Milan Junior Camp Day in Milaan, Italië. Dit zullen ze doen, samen met geselecteerde spelers uit Aruba en Curaçao. Dit werd bekend gemaakt aan het eind van het AC Milan Junior Camp Bonaire 2012 dat afgelopen vrijdag werd afgerond.

De Milan Junior Camp Day wordt elk jaar gehouden van 30 oktober tot 3 november, ter afsluiting van de verschillende Milan Junior Camps over de hele wereld. De spelers krijgen de gelegenheid om andere geselecteerden te ontmoeten en ook de accommodaties van de club te bekijken. Ook zullen ze een aantal voetbalwedstrijden spelen en een wedstrijd van AC Milan bijwonen in het San Siro Stadion, waar zij kennis zullen maken met een aantal sterspelers van de voetbalclub. Vorig jaar werd naar aanleiding van deze trip de Arubaanse speler, Jesus Peñate Huguett, geselecteerd voor het team van Milan Elite International U-14.

Ook werden vrijdag de namen van de spelers bekend gemaakt die voorgeselecteerd zijn voor de teams die Curaçao, Aruba en Bonaire zullen vertegenwoordigen in de verschillende jeugdtoernooien van AC Milan in 2012. Er zijn serieuze plannen om in 2012 een international AC



William Plaate samen met de coaches van AC Milan.

Milan jeugdtoernooi te organiseren op Bonaire. Aan het kamp op Bonaire dat een week heeft geduurd, deden negentig jongens mee in de categorieën U-11 tot U-17. Zij kregen na afloop een deelnamecertificaat, een Addassporttas en een AC Milan-bal. De technische coördinatie werd verzorgd door Alessio

Spataro en Giuseppe Lo Re, twee officiële coaches van AC Milan, bijgestaan door de plaatselijke coaches Ronald Añes, Nafthaly Rier, Sam Janga, Alfred Ronde, Omar Semeleer en hun assistenten Maynard Cicilia en Rachid Blanken. Ljogene Carolina was belast met de algehele coördinatie van het kamp op Bonaire.

Nog geen officieel besluit over asielzoekers

PHILIPSBURG — Er is nog niets officieel heeft besloten over de asielaanvragen van de tien Cubaanse migranten die dinsdag 17 juli zijn aangehouden. Dat heeft minister van Justitie Roland Duncan verklaard.

De Cubanen zaten op een boot die op weg was naar St. Thomas toen de Kustwacht van St. Maarten het vaartuig onderschepte. “Zij krijgen van ons toestemming voorlopig op St. Maarten te wonen onder bepaalde voorwaarden,” verklaarde Duncan aan *The Daily Herald*. De voorwaarden houden in dat de groep eens per week rapporteert. “Voorlopig betekent gewoonlijk zes maanden,” stelde Duncan. “Na zes maanden nemen wij de ontwikkelingen door om vast te stellen of zij werk kunnen zoeken, of hun verzoek voor asiel wordt ingewilligd, of zij formulieren krijgen voor de aanvraag van een verblijfsvergunning

of dat zij zelf hebben besloten in een ander land te gaan wonen. De New Testament Baptist Church heeft haar diensten aangeboden en gezorgd voor tijdelijk onderkomen en voorzieningen. Volgens Duncan verdwijnen de asielaanvragers zelf na verloop van tijd omdat hun einddoel niet St. Maarten, maar de Verenigde Staten is.

Kosten

“Aan de andere kant vraag je je af of het zin had om deze mensen aan te houden. Het is waar dat zij de wetten overtraden maar zij waren niet op weg naar St. Maarten. Zorg dat ze de territoriale wateren van St.

Maarten verlaten. Wanneer je tot aanhouding overgaat blijf je met het probleem zitten en je moet de gemeenschap hiervan op de hoogte brengen,” verklaarde de minister. Hij bracht naar voren dat de zorg voor de arrestanten geld kost. “Wij moeten de kosten dragen om andermans werk te verrichten en we moeten hiermee rekening houden wanneer wij hierover praten.” Hij voegde eraan toe dat dit een van de onderwerpen is die hij ter sprake wil brengen met de politie en de Kustwacht. Duncan verklaarde dat de beslissing om de migranten terug te sturen naar Cuba mogelijk was als zij zich niet regelmatig melden. “Wij gebruiken dit niet als uitgangspunt maar als zij de regels overtreden, worden zij aangehouden en opgesloten tot men een be-

slissing heeft genomen.” “De migrant uit de Dominicaanse Republiek, die ook asiel heeft aangevraagd, werd naar zijn land uitgezet, als ik het goed heb begrepen. Ik geloof niet dat dit land een bedreiging vormt op het gebied van asielaanvragen. De kapitein uit Anguilla zit nog vast.” Duncan verwees verder naar de Cubaanse migranten die in november 2011 werden aangehouden en ook asiel aanvroegen. “Zij kregen ook tijdelijke werkvergunningen en meldden zich minder vaak. Toen wij informeerden, bleek dat zij al vertrokken waren. Boten varen voortdurend uit. Wij verrichten enkele arrestaties, maar kunnen hen niet tegenhouden. Waarschijnlijk hebben zij het eiland op een illegale wijze verlaten of hebben zij hun zaken zelf geregeld.”

Politieauto's bewerkt

KRALENDIJK — Vandalen hebben het afgelopen weekende twee politiewagens beschadigd. De voertuigen stonden geparkeerd op de grote par-

keerplaats in het centrumgebied. Van de voertuigen werden de spiegels afgebroken. De politie hoopt de vandalen spoedig op het spoor te komen, omdat

op de parkeerplaats bewakingscamera's staan opgesteld. De politie denkt via de beelden de identiteit van de daders te weten te komen.

RCN informeert kiezers over stemregels voor verkiezingen

KRALENDIJK — De Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) is vandaag een voorlichtingscampagne gestart over de aankomende Tweede Kamerverkiezingen op 12 september. De campagne is vooral gericht op het geven van informatie over de stemregels die voor deze verkiezingen gelden en over de Tweede Kamer zelf.



De campagne is gericht op het geven van informatie over de stemregels.

Op 12 september 2012 gaat de bevolking van Caribisch Nederland voor het eerst deelnemen aan de verkiezing van de leden van de Tweede Kamer. Voor deze komende Tweede Kamerverkiezingen gelden de stemregels zoals die ook bij de Eilandsraadverkiezingen van vorig jaar zijn gehanteerd. Diverse communicatiemiddelen worden ingezet om stemgerechtigden van alle benodigde informatie te voorzien, zodat ze op de juiste manier gebruik kunnen maken van hun stemrecht. ‘De Tweede Kamer: ook voor u van belang’ en ‘U gaat toch ook stemmen?’, luiden de slagzinnen om het publiek te motiveren, goed geïnformeerd deel te nemen aan het stemproces. De informatiecampagne duurt vijf weken. Tijdens de eerste vier weken zal er elke week een nieuwe boodschap benadrukt worden. In week vijf worden de voorgaande boodschappen samengevat. Voor deze informatiecampagne is een concept ontwikkeld, waarbij telkens twee burgers met elkaar in dialoog zijn over de verkiezingen en over de Tweede Kamer. De twee burgers zijn onder anderen een Europese Ne-

derlander en een Caribische Nederlander, of een jongere en een pensioneerde. Het tonen van een combinatie van personen heeft tot doel aan de burger te laten zien dat de verkiezingen en de Tweede Kamer voor een ieder van belang zijn. Op diverse lokale zenders van de openbare lichamen zal een ‘infomercial’ te zien zijn, waarbij de gezaghebber van het desbetreffende eiland antwoord geeft op een serie vragen over het stemproces. Ook worden de radioprogramma's ‘Keda informá’ op Bonaire en ‘Stay informed’ op Saba en St. Eustatius uitgezonden. Tijdens deze radioprogramma's gaat een deskundige in staatsinrichting dieper in op thema's als de Nederlandse democratie, het functioneren van de Tweede Kamer en kabinetsformatie. Met deze informatie kunnen burgers beter geïnformeerd over de Tweede Kamer hun stem uitbrengen en op

die manier invloed uitoefenen op de besluitvorming van de Tweede Kamer voor de komende vier jaren. Naast de televisie- en radioprogramma's zijn er ook krantenadvertenties, televisie- en radiospots, banners, posters en persberichten. Op de website www.rijksdienstcn.com/tweedekamerverkiezingen2012, vindt men uitleg over het stemproces en de stemregels. Op de Nederlandse website www.verkiezingen2012.nl is ook algemene informatie beschikbaar. Verder ontvangt men op alle eilanden een informatiekrant over de verkiezingen en de stemregels. Naast RCN zullen ook de openbare lichamen het publiek informeren over andere aspecten van de komende Tweede Kamerverkiezingen. De openbare lichamen zijn verantwoordelijk voor het verspreiden van de stempassen en de kandidatenlijst aan de kiezers.

Nieuwe topfunctionarissen voor ministerie van Justitie

PHILIPSBURG — Minister van Justitie Roland Duncan heeft de aanstelling van twee nieuwe topfunctionarissen bij het ministerie van Justitie onlangs bekendgemaakt. In zijn kantoor stelde hij Edward Rohan en Vidjai Jusia voor.

Rohan is de nieuwe waarnemend directeur van de gevangenis van Pointe Blanche. Hij neemt het stuur over van Rudsel Ricardo, die uit deze functie stapt. Rohan werd door minister Duncan beschreven als een landskind met enorme ervaring op het gebied van correctie-instituten. Hij was vijftien jaar werkzaam bij de UNDP-gevangenis in Scheveningen, Nederland, en bij andere correctiefaciliteiten in Haarlem en Alphen aan

den Rijn. Rohan is opgeleid in Veiligheidsmanagement en Gevangeniswetgeving en management. Jusia wordt het nieuwe hoofd van de Afdeling Juridische Zaken. Zoals door Duncan naar voren werd gebracht is deze afdeling van zijn ministerie verantwoordelijk voor de supervisie, inspectie, voorbereiding en uitvoering van wetten. Jusia was sinds 1993 als juridisch adviseur werkzaam bij de divisie van de

Raad van State ABRvS en speelde een belangrijke rol in de totstandkoming van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken van St. Eustatius. Hij leverde ook een bijdrage aan de decentralisatie van de uitvoering van de belastingwetgeving van de Nederlandse Antillen. Dit kan gezien worden als een van zijn meest belangrijke prestaties. De Raad van Ministers is akkoord gegaan met de benoeming van Rohan en Jusia per 1 augustus. Rohan staat voor een groot aantal uitdagingen in zijn nieuwe positie. De minister is van plan een nieuwe datum vast te stellen voor ver-

bouwing van de gevangenis van Pointe Blanche. De jonge gevangenen – jonger dan 25 – moeten apart worden opgesloten. Ook het beheer van de Simpson Bay-faciliteiten vormt een uitdaging. Voor wat betreft Jusia haalde Duncan aan dat Juridische Zaken een ‘werk in uitvoering’ was. De belangrijkste taak is om te zorgen dat de dienst op gang komt en de werkzaamheden uitgebreid worden. De Dienst Juridische Zaken is onder andere belast met de financiën van de minister, met openbare orde, de landsverordening toelating, bezwaarschriften, civiele zaken, voogdij, strafrecht en gratie.

Gewonde bij steekpartij

KRALENDIJK — Bij een gevecht tussen twee dames, is een van beiden behoorlijk bewerkt met een mes in haar gezicht.

De vechtpartij vond vrijdagavond plaats op de Kaya Jan N.E. Craane. Het slachtoffer van de steekpartij liep behalve een diepe wond over

gezicht en oor, ook verwondingen op aan haar bovenarm en rug. Zij is voor verdere medische behandeling naar het ziekenhuis vervoerd. De gewaarschuwde politie heeft niemand aangehouden voor de vechtpartij. De recherche is bezig met het onderzoek.

Advertenties Curaçao

Uw vakantie foto's 50 cent
T/m zaterdag drukken wij u vakantiefoto's 10x15 af voor slechts 50 cent. (ook Blackberry en smartphones)

BOEK PLUS **SAMEOM**
Foto studio's

Jan Noordzijweg / Polderweg / (Kaya Saba) Chetobaba/Colon

Donna Tela
Orionweg 5A
achter Burger King
Niet vergeten, ons hoekje met 50%.

Net binnen!!!

Beeldige collectie
kaarsen in diverse kleuren. Ook nieuwe collectie stoffeer stoffen.

Open Maandag van 2.00 – 6.00 Pm
Dinsdag/m Vrijdag 9.00 – 12.00 en 2.00 – 6.00, Zat. 10.00 – 12.00/2.00 – 5.00
Ma.Ochtend gesloten tel.461-5166

‘Rommeltje maar geen fraude bij pensioen CBR’

RIJSWIJK — Rond het interne pensioenfonds van het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR) hebben zich meerdere onregelmatigheden voorgedaan, maar niemand heeft daaruit persoonlijk voordeel gehaald. Dat staat in een vandaag verschenen rapport van forensisch accountant Integris.

Het beeld dat naar voren komt, is dat over de periode van 1980 tot en met 2010 de administratie onzorgvuldig was en het overzicht ontbrak. Daarbij is tegen de regels in met miljoenen geschoven. Dat is later grotendeels gecorrigeerd. Van fraude is echter geen sprake en gerechtelijke stappen zijn dan ook niet nodig, zo concluderen de rapporteurs. De accountant deed het onderzoek onder begeleiding van een commissie van professoren. Dat gebeurde op verzoek van de ondernemingsraad van het CBR. De commissie beveelt de ondernemingsraad en directie van het CBR aan om te kijken of als gevolg van de onregel-



Foto: CBS

Er zouden wel ongeregelheden zijn, maar geen persoonlijk gewin.

matigheden nog geld moet worden toegevoegd aan het fonds. De directie heeft het rapport vandaag aangeboden aan minister Melanie Schultz van Haegen van Infrastructuur en Milieu. De leiding

stelt dat ze opnieuw is geconfronteerd met zaken uit het verleden die het CBR ernstig hebben geschaad. Vorig jaar oordeelden onderzoekers van Twynstra Gudde al dat de situatie bij het CBR zeer zorgelijk was,

zowel financieel alsook de arbeidsverhoudingen. De minister maakte met de inmiddels nieuwe directie afspraken over een verbeterprogramma. De pensioenvoorziening is begin dit jaar ondergebracht bij het ABP.

Badr Hari langer vast

AMSTERDAM — Kickboksster **Badr Hari blijft langer vastzitten. De raadkamer van de rechtbank in Amsterdam heeft zijn voorarrest vanochtend met 90 dagen verlengd. Dat maakte een woordvoester van de rechtbank bekend.**

Hari werd woensdag 25 juli aangehouden vanwege twee ernstige mishandelingen. Justitie verdenkt hem van betrokkenheid bij de mishandeling van zakenman Koen Everink tijdens dancefeest Sensation op 9 juli in de Amsterdam Arena. Ook een Amsterdamse clubeigenaar heeft aangifte tegen Hari gedaan, omdat die hem vorig jaar in zijn eigen horecagelegenheid in elkaar zou hebben getrapt. De raadkamer heeft verder bepaald dat Hari ook

de komende tijd – behalve met zijn advocaat – geen contact met de buitenwereld mag hebben. Zij heeft een bezwaarschrift van de verdediging tegen deze beperkingen afgewezen. De raadkamer heeft het voorarrest van een medeverdachte van Hari met 30 dagen verlengd. Deze 34-jarige man uit Eindhoven zou ook betrokken zijn geweest bij de mishandeling tijdens Sensation. Hari staat bekend als een van de beste kickboksers ter wereld, maar is ook berucht vanwege een reeks incidenten, zowel binnen als buiten de ring. Zo werd hij twee keer tijdens een belangrijke wedstrijd gediskwalificeerd omdat hij een tegenstander schopte terwijl die al op de grond lag. Hij werd al eerder veroordeeld voor mishandeling.

Steden nemen proef met stimulering economie

DEN HAAG — Den Haag en Rotterdam gaan een proef nemen om overheidssubsidies als lening te geven om de plaatselijke economie te stimuleren. Een woordvoerder van de gemeente Den Haag bevestigde een bericht daarover in *De Telegraaf* van vandaag.

Het geld komt mede uit een Europees potje. Brussel stelt wel als voorwaarde dat de deelnemende partijen zelf 60 procent van de benodigde investeringen voor hun rekening nemen. Het geleende bedrag moet op termijn wel worden teruggestort. In het najaar wordt bekend of het project kan doorgaan. Met de proef zijn vele miljoenen gemoeid. Rotterdam wil het geld onder meer gebruiken voor de ontwikkeling van stadshavens. Den Haag wil zichzelf op de kaart zetten als winkelstad.

De proef in de twee steden is onderdeel van het project Kansen voor West, een programma om de regionale economie aan te jagen.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.

HILVERSUM — Het hockeyduel tussen de vrouwenwenteams van Nederland en Engeland was gisteren het best bekeken tv-programma. Ruim 1,8 miljoen kijkers zagen oranje tijdens de Olympische Spelen in Londen winnen met 2-1. Dat blijkt uit cijfers van de Stichting KijkOnderzoek.

Op de tweede plaats staat het praatprogramma Studio Sportzomer met 1,6 miljoen kijkers, gevolgd door het baanwielrennen en het NOS Journaal van 20.00 uur (beide 1,5 miljoen). Ruim 1,2 miljoen kijkers zagen de springruiters zilver winnen in het statige Greenwich Park. Het programma Studio Sportzomer met presentator Mark Smeets van de NOS trok vele malen meer kijkers dan de talkshow De Zomer van 4: De Spelen, met presentator Rick Nieman. Dat RTL-programma trok gisteravond slechts 338.000 kij-

Hockeyduel best bekeken op tv



Foto: AFP

Dirkse van den Heuvel, de nummer 9, was blij met de overwinning.

kers en kwam daarmee niet in de top-25 terecht. Beide programma's worden bijna tegelijkertijd uitgezonden

vanuit het Heineken Holland House in Londen. Ook de afgelopen dagen trok Studio Sportzomer elke dag

ruim boven de miljoen kijkers. De Zomer van 4 bleek elke avond steken op een paar honderdduizend.

GroenLinks wil wet voor werk en zekerheid

DEN HAAG — GroenLinks wil met een nieuwe wet meer kansen bieden op de arbeidsmarkt voor jonggehandicapten, mensen met een verstandelijke, psychische of lichamelijke beperking en werklozen. Volgens lijsttrekker Jolande Sap moet de wet zo veel mogelijk drempels wegnemen voor deze groepen mensen.

De Wet Werk en Zekerheid zoals GroenLinks de nieuwe regelgeving wil noemen, moet de huidige Wajong, de Wet Sociale Werkvoorziening en de Wet Werk en Bijstand vervangen. Volgens GroenLinks zou een nieuwe wet niet alleen goed zijn om

iedereen een eerlijke kans op werk te geven, maar ook om de gemeenten meer slagkracht te geven om werkzoekenden te helpen. In de nieuwe wet moet komen te staan dat gemeenten afspraken gaan maken met iedereen die langer dan een

jaar werkloos is. Mensen moeten worden geschoold, begeleiding krijgen naar werk of een aangepaste functie krijgen. Wie niet zelf aan de bak komt, moet naar een soort maatschappelijk uitzendbureau waarin gemeenten en werkgevers samenwerken.

Dat maatschappelijke uitzendbureau zou personen in dienst moeten nemen, zodat zij werkzekerheid hebben. Werkgevers hikken nu vaak

aan tegen het aannemen van mensen met een handicap of een beperking, vanwege de risico's van uitval en de kosten van extra begeleiding. Sap stelt dat het niet genoeg is dat de bezuinigingen op de sociale werkplaatsen van tafel zijn. "Verdere aanpassingen in de wetgeving zijn nodig", concludeert ze. "Juist in het belang van mensen met een beperking of op een grotere afstand van de arbeidsmarkt moeten regelingen worden hervormd."

Ombudsman: Vreemdelingenbewaring inhumaan

DEN HAAG — De vreemdelingenbewaring in Nederland is inhumaan. Dat vindt de Nationale ombudsman Alex Brenninkmeijer. Hij pleit in een vandaag gepubliceerd rapport voor volwaardige alternatieven voor de huidige vreemdelingenbewaring.

"Het is niet behoorlijk dat de overheid vreemdelingen die niet in Nederland mogen blijven, onderbrengt in een gevangenis met strafrechtelijke beperkingen. Mensen zonder veroordeling op deze manier opsluiten is niet humaan. De inperkingen op de mensenrechten zijn te groot", vindt Brenninkmeijer. In Nederland zouden zo'n 6000 personen in vreemdelingendetentie op hun uitzetting wachten. Dat gebeurt onder geestdodende omstandigheden, constateert Brenninkmeijer. "Minstens zestien uur per dag met iemand anders opgeslo-

ten zitten in een ruimte van ongeveer 2 bij 5 meter. Twee uur per week bezoek mogen ontvangen. Niet kunnen werken. Niet zelf kunnen beslissen wanneer je naar buiten gaat. En bij dat alles niet weten hoe lang het gaat duren, het kan oplopen tot achttien maanden. En bij herhaling achter slot en grendel vormt geen uitzondering." In het rapport staat dat mensen in hun vrijheid beperken om ze succesvol uit te zetten, in principe een legitiem doel is. "De wijze waarop de vrijheidsbeperking vorm krijgt met het huidige regime van vreem-

delingenbewaring tast de legitimiteit echter aan", aldus Brenninkmeijer, die ziet dat op het vreemdelingenbeleid grote politieke druk staat. "Die lijkt zich te vertalen in een kil ontmoedigingsbeleid." De ombudsman constateert wel dat detentiecentra de omstandigheden proberen te verbeteren, maar hij zegt zich tegelijkertijd zorgen te maken over het tempo waarmee dat gebeurt. Brenninkmeijer dringt er bij de verantwoordelijke ministers Ivo Opstelten en Gerd Leers op aan de omstandigheden in de vreemdelingendetentie te verbeteren. Hij denkt daarbij aan meer bewegingsvrijheid, zinnvolle dagbesteding zoals opleiding of werk, toegang tot internet en telefoon en passende medische zorg.

Roemer wil geen gedoogconstructie

DEN HAAG/HILVERSUM — De SP ziet het niet zitten om na de verkiezingen van 12 september een minderheidskabinet te vormen. "Dat ga ik niet doen", zei partijleider Emile Roemer in een interview dat tv-programma *Nieuwsuur* gisteren uitzond. "Of je doet mee, of je doet niet mee."

Roemer zegt in het interview nooit een voorstander te zijn geweest van een kabinet met een gedoogpartner. "Omdat je één partij op een plek zet waar ze kan roepen en schreeuwen wat ze wil, maar die je nooit ter verantwoording kan roepen." Nieuwsuur zond ook een deel van een interview uit met PVV-leider Geert Wilders, die gedoogpartner was van het inmiddels gevallen kabinet van VVD en CDA. Hij zou bij

de vorming van een nieuw kabinet graag weer de positie van gedoog krijgen. Ook zou hij graag regeren. "Ik realiseer me ook dat heel veel partijen de PVV uitsluiten. Maar ik weet ook, daarvoor loop ik lang genoeg rond, dat de politieke werkelijkheid op 13 september een hele andere kan zijn dan op 12 september", zei Wilders. In de uitzending kwamen ook andere partijleiders aan het woord. Zij maken zich ook

zorgen over de politieke stabiliteit van Nederland. Een minderheidskabinet is echter niet voor alle partijen een optie: PvdA, D66 en CDA willen regeren met een meerderheid. CDA-leider Sybrand van Haersma Buma noemt dat beter voor Nederland. PvdA-leider Diederik Samson stelt dat in theorie beide opties mogelijk zijn. Maar 'moeilijke besluiten kun je het best nemen met zo veel mogelijk steun', stelde hij. Alexander Pechtold van D66 vond het minderheidskabinet 'geen succesnummer'. De VVD en SGP sluiten een gedoogconstructie niet uit. "Het kan werken", zei SGP-leider Kees van der Staaij.

Kibboets bezig aan comeback

AMSTERDAM — Tientallen jaren was de kibboets in Israël dé plek voor Nederlandse jongeren die wat van de wereld wilden zien. Ze deden een paar maanden vrijwilligerswerk – afwassen of avocado's plukken – in deze collectieve gemeenschappen voor landbouw. In ruil daarvoor kregen ze onderdak, eten en een zakcentje.

Door de gespannen situatie in Israël was de populariteit van de kibboets de af-

gelopen tien jaar ver te zoeken. Maar nu komt hij weer langzaam weer in beeld als bestemming.

Wie een tijdje in een kibboets wilde zitten, regelde dat doorgaans via een organisatie in Nederland. Een daarvan was Activity International. Dat veranderde na het uitbreken van de tweede intifada in 2000 en de zelfmoordaanslagen die toen in Israël werden gepleegd. "Op een gegeven moment hebben we gezegd: we bieden het toch niet meer aan", vertelt directeur Janine Wegman. De afgelopen jaren is de situatie in Israël weer een stuk rustiger. Sinds vorig jaar stuurt Activity International weer jongeren naar het land. Ze kunnen daar als vrijwilliger meehelpen aan ecoprojecten. Een handvol mensen heeft dat gedaan en de reacties zijn heel positief. Wegman: "De kans is dan ook heel groot dat het werk in de kibboets in 2013 terugkomt."

Ook Oppenheim Travel biedt al decennia vrijwilligerswerk aan in de kibboets. De organisatie is

daar ook nooit mee gestopt, maar na het uitbreken van de tweede intifada was de belangstelling wel veel minder. "Toen lag het helemaal op zijn gat", zegt directeur Steven Oppenheim.

De afgelopen jaren gaan er wel weer meer mensen met Oppenheim Travel naar een kibboets. Die ontwikkeling staat niet op zich: er gaan namelijk sowieso weer veel meer toeristen naar Israël. "De laatste jaren is het gelukkig, hoewel het afklopen is, een relatief veilige bestemming. Israël is weer helemaal in the picture", vertelt Oppenheim. Hij denkt alleen niet dat de kibboets weer net zo populair wordt als vroeger. "Twintig, dertig jaar geleden gingen er honderden Nederlanders per jaar naartoe. Het was een enorme hype. Nu zijn het maximaal 100 per jaar."

Dat heeft volgens Oppenheim een aantal oorzaken. Zo heeft de kibboets veel meer concurrentie gekregen: jongeren kunnen tegenwoordig ook kiezen uit vrijwilligerswerk in Afrika of Azië. En doordat de vliegtickets veel goedkoper zijn geworden, vliegen ze net zo gemakkelijk naar Australië of Nieuw-Zeeland. Oppenheim: "Tegenwoordig ligt de wereld open voor de jongelui. Dat heeft niks met Israël te maken."

‘Kandidaat in de studio is zó 2011’

HILVERSUM — “Een spelshow met kandidaten in de studio is zó 2011!” Daarom probeert Paul de Leeuw het op maandag met deelnemers die thuis voor de webcam zitten. Dat meldde de VARA vandaag.

In het kader van het jaarlijkse TV Lab, waarin publieke omroepen nieuwe programmaformats uittesten, brengt

de VARA eenmalig Game of Fame op de buis. Presentator Paul de Leeuw stelt de 96 kandidaten in de spelshow-nieuwe-stijl op hun algemene kennis en vindingrijkheid.

Game of Fame is maandag te zien op Nederland 3. TV Lab-programma's die door het publiek worden gewaardeerd, kunnen een vervolg krijgen.

EURO

Hoger

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag overwegend hoger. De rally van de afgelopen dagen lijkt daarmee in een rustig tempo te worden voortgezet. Beleggers zijn wel wat voorzichtiger nu de Europese hoofdgraadmeters rond de hoogste niveaus in vier maanden tijd noteren. “De beurzen blijven goed liggen. Er lijkt wat meer rust in de markt te zijn gekomen na de belofte van de ECB om actie te ondernemen. De markt ligt er technisch ook sterk bij. Er is nog een hoop werk aan de winkel in Europa, maar beleggers lijken te begrijpen en te accepteren dat het tijd kost om de schuldencrisis op te lossen”, aldus handelaar Erik Nugteren van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,3 procent hoger op 331,32 punten. De MidKap-index daalde 0,2 procent tot 502,70 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt stegen 0,3 procent. Londen zakte 0,3 procent door een fors koersverlies van de bank Standard Chartered. De prijs van Amerikaanse olie zakte 0,1 procent tot 92,14 dollar per vat. Brentolie steeg 0,4 procent tot 109,95 dollar per vat. De euro was 1,2400 dollar waard, tegen 1,2425 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao steeg de euro vandaag verder naar 2,1949 gulden, tegen een koers van 2,1848 gulden gisteren.

TOKIO

Positief

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag opnieuw hoger gesloten. Net als in New York werden de beurskoersen gestuwd door het aanhoudende optimisme over de aanpak van de schuldencrisis in de eurozone. De Nikkei eindigde 0,9 procent hoger op 8803,31 punten. Beleggers bleven wel voorzichtig in afwachting van de tweedaagse beleidsvergadering van de Japanse centrale bank, die morgen begint. De Bank of Japan zal naar verwachting het huidige monetaire beleid ongewijzigd laten, maar wel aangeven klaar te staan om verder in te grijpen indien het economische herstel wordt bedreigd. In Seoul steeg de Kospi 0,1 procent en in Hongkong stond de Hang Seng-index 0,3 procent hoger. De Britse bank Standard Chartered zakte in Hongkong meer dan 7 procent na de beschuldiging van Amerikaanse toezichthouders dat het in het geheim zaken heeft gedaan met Iran. De All Ordinaries in Sydney won 0,4 procent. De Australische centrale bank hield de rente conform verwachting ongewijzigd op 3,5 procent.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag hoger geopend. Wall Street maakt zich daarmee op voor de derde winstdag op rij. Beleggers zijn wel wat voorzichtiger geworden nadat de Amerikaanse beurzen een dag eerder op de hoogste niveaus in drie maanden tijd sloten. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na aanvang van de handel 0,4 procent hoger op 13.169 punten. De brede S&P 500 steeg 0,5 procent en kwam voor het eerst sinds 3 mei boven de 1400 punten. Technologiebeurs Nasdaq klom 0,5 procent tot 3003 punten. Op macro-economisch vlak staan er vandaag geen belangrijke publicaties op het programma. Aan het bedrijfsfront zal entertainmentconcern Walt Disney na de slotbel de kwartaalresultaten bekendmaken.

‘IMF dringt aan op Griekse schuldverlichting’

NEW YORK — Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) dringt er bij de eurolanden op aan de schuldenlast van Griekenland te verlichten. Dat meldde de Amerikaanse krant *The Wall Street Journal* vandaag op basis van bronnen rond de onderhandelingen over de noodhulp voor Griekenland.

Volgens de krant vreest het IMF dat de schuldenlast van Griekenland zonder verdere afschrijvingen in 2020 nog altijd onhoudbaar zal zijn. Om de uitgangspositie van het land te verbeteren zouden eurolanden en de Europese Centrale Bank

daarom van ongeveer een derde van hun vorderingen op Griekenland moeten afzien. Het IMF is alleen bereid bij te dragen aan de noodhulp voor Griekenland als de schuldenlast van het land aan het einde van het

programma weer houdbaar is. Eerder gold daarbij een grens van 120 procent van het bruto binnenlands product (bbp) in 2020. Het fonds zou nog echter mikken op een schuld van maximaal 100 procent van het bbp. Door de diepe economische crisis blijft het echter bijzonder moeilijk voor Griekenland om zijn tekort terug te dringen en de torenhoge schuldenlast te verkleinen. Door de aan-

houdende recessie vallen de belastinginkomsten tegen en nemen de uitgaven aan uitkeringen toe. Vanwege de grote weerstand in veel eurolanden tegen het kwijtschelden van de Griekse schulden, heeft het IMF volgens de krant ook minder vergaande voorstellen gedaan om Griekenland vooruit te helpen. Zo zouden de eurolanden de rente die de Grieken moeten betalen over de noodkredieten kunnen verlagen.

Meer bedrijven failliet

AMSTERDAM — Een vijfde meer bedrijven is in april, mei en juni over de kop gegaan ten opzichte van dezelfde maanden vorig jaar. Het aantal faillissementen steeg in het tweede kwartaal met 21 procent naar 2753 bedrijven. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers door financieel onderzoeksbureau Graydon.

In alle provincies, behalve in Drenthe, is het aantal faillissementen gestegen. De stijging was het grootst in de provincie Gelderland met een plus van 69 procent. Als tweede provincie volgde Zeeland met een toename van 40 procent.

Verder gingen vooral bedrijven over de kop in de metaalsector, chemie en farmacie en in de bouw en hout. In de land- en tuinbouw en in de visserij nam juist het aantal faillissementen af met 19 procent. Ook in de grafische sector, ICT en telecom was een lichte daling te zien. In juni waarschuwde Gray-



De verwachting is dat er dit jaar zo'n 11.000 bedrijven failliet zullen gaan.

don al dat de kredietwaardigheid van Nederlandse bedrijven is verslechterd tot een historisch dieptepunt. De kans op wanbetaling is

sinds het begin van de crisis niet eerder zo hoog geweest. Verder houdt het financieel onderzoeksbureau vast aan de eerder uitgesproken

verwachting dat dit jaar in totaal ongeveer 11.000 bedrijven failliet zullen gaan. Dat is circa 14 procent meer dan vorig jaar.

Argentinië beperkt gebruik dollar

BUENOS AIRES — Argentinië heeft een nieuw obstakel opgeworpen tegen de populaire Amerikaanse dollar in eigen land. Reizigers mogen de munt niet meer kopen, tenzij de dollar de officiële munt is van hun bestemming.

De regering heeft de restrictie vandaag bekendgemaakt. Het verbod gaat volgende week in. Het is een nieuwe poging van de regering om ervoor te zorgen dat de Argentijnen de dollar zo min mogelijk gebruiken en sparen. Het Zuid-Amerikaanse land probeert al maanden kapitaalvlucht tegen te gaan en de eigen munt te beschermen.

Meer passagiers, minder vracht bij Air France-KLM

PARIJS — Air France-KLM heeft afgelopen maand meer passagiers en minder vracht vervoerd dan een jaar eerder. Dat maakte de luchtvaartcombinatie vandaag bekend.

Het passagiersvervoer steeg in juli met 1,1 procent. De bezettingsgraad nam daardoor met 1,6 procent toe. Air France-KLM vervoerde 5,5 procent minder vracht dan een jaar eerder. De capaciteit van de vrachtvliegtuigen werd daardoor bijna 2,5 procent minder benut dan in juli vorig jaar. Het Frans-Nederlandse luchtvaartbedrijf vervoerde vorige maand 7,43 miljoen passagiers.

Minder Nederlanders naar Disneyland Parijs

PARIJS — Pretpark Disneyland Parijs heeft in het afgelopen kwartaal minder bezoekers uit Nederland en Spanje mogen verwelkomen, maar dit werd gecompenseerd door meer gasten uit Frankrijk en België. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van moederbedrijf Euro Disney.

Dankzij de groei van het aantal Belgische en Franse bezoekers ging het totaal

aantal gasten met 2 procent omhoog. De uitgaven per bezoeker aan spulletjes, eten en drinken gingen met 3 procent omhoog ten opzichte van een jaar eerder. De totale omzet van Euro Disney steeg met ruim 4 procent tot 358 miljoen euro. “Ondanks de afwachtende houding van consumenten toont het afgelopen kwartaal een bemoedigende trend”, zei topman Philippe Gas van Euro Disney. Disneyland Parijs viert dit jaar zijn twintigjarig bestaan.

DreamWorks bouwt themapark in China

SHANGHAI — Filmstudio DreamWorks wil een groot themapark bouwen in de buurt van Shanghai, de economische hoofdstad van China. Er komen bioscopen, winkels, restaurants en hotels te staan. Ook gaat het complex films produceren. In 2016 moeten de deuren opengaan.

Het project kost 20 miljard yuan (ruim 2,5 miljard euro). Dat heeft DreamWorks vandaag bekendgemaakt. Concurrent Walt Disney be-

gon vorig jaar met de bouw van een pretpark bij Shanghai. Bezoekers kunnen daar vanaf 2015 naar binnen. DreamWorks is in 1994 opgericht door regisseur Steven Spielberg, producent Jeffrey Katzenberg en platenbaas David Geffen. De filmstudio is vooral bekend van de animatietak, die films als Shrek, Madagascar en Kung Fu Panda heeft gemaakt. Ook Saving Private Ryan, American Beauty, Gladiator, A Beautiful Mind en Sweeney Todd zijn van DreamWorks.

Plannen voor bankunie midden september klaar

BRUSSEL — De plannen voor een Europese bankenunie zijn over ruim een maand klaar. De Europese Commissie in Brussel wil haar voorstellen in de strijd tegen de uitdijende schulden-crisis op 11 september presenteren.

Dat is vandaag van meerdere bronnen en media in Brussel vernomen. Een gezamenlijk beleid voor banken in de eurozone moet onder meer een einde maken aan de vicieuze cirkel tussen probleembanken en overheidsschulden. De Europese leiders hadden eind juni tot de stap besloten om het vertrouwen in de euro te herstellen. De commissie komt onder meer met een speciale toezichthouder op het bankwezen in de eurozone. Deze in-

stantie zou een agentschap van de Europese Centrale Bank moeten worden. De banken in de andere tien EU-lidstaten blijven gecontroleerd door de Europese Bank Autoriteit. De nieuwe toezichthouder moet ertoe leiden dat de nieuwe reddingsboei voor de eurozone, het Europees Stabieliteitsmechanisme (ESM), banken rechtstreeks kan gaan steunen. Daardoor wordt de druk op overheden verlicht. Spanje met zijn noodlijdende banksector zou als eerste land kunnen profiteren.

Naar verluidt is het de bedoeling dat de voorstellen op de Europese top van 13 en 14 december worden goedgekeurd, zodat de toezichthouder begin volgend jaar van start kan gaan.

Italiaanse economie blijft krimpen

ROME — De Italiaanse economie is in het tweede kwartaal van dit jaar voor het vierde achtereenvolgende kwartaal gekrompen. Dat maakte het Italiaanse statistiekbureau vandaag bekend.

De Italiaanse economie ging vorig kwartaal met 0,7 procent achteruit ten opzichte van de voorgaande periode. In vergelijking met het tweede kwartaal van 2011 werd de economie 2,5 procent kleiner. Dat is de sterkste krimp sinds eind 2009.

Italië heeft al jarenlang een van de zwakst presterende economieën van Europa. Die wordt momenteel hard geraakt door de forse bezuinigingen die worden doorgevoerd om de overheidsfi-

nanciën op orde te brengen. De Italiaanse regering verwacht dat de economie dit jaar met 1,2 procent krimpt. Werkgeversorganisatie Confindustria gaat uit van een krimp die twee keer zo groot is.

De prognose van de Italiaanse regering lijkt inmiddels onhaalbaar. Volgens het statistiekbureau komt de krimp in 2012 bij een stabilisering in de tweede helft van het jaar al uit op 1,9 procent. Premier Mario Monti voerde

eind vorig jaar een pakket bezuinigingen en belastingverhogingen door ter waarde van ruim 20 miljard euro. Die moeten ervoor zorgen dat het overheids-tekort in 2014 wordt teruggedrongen tot 0,1 procent van het bruto binnenlands product (bbp).

De sanering van de overheidsfinanciën zet de uitgaven van consumenten stevig onder druk. De brancheorganisatie van Italiaanse winkeliers verwacht dat de bestedingen per hoofd van de bevolking dit jaar in het sterkste tempo dalen sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog.

Recordverkoop BMW in juli

MUNCHEN — De Duitse autofabrikant BMW heeft in de maand juli een recordaantal auto's verkocht. Het concern verkocht wereldwijd 135.537 auto's van de merken BMW, Mini en Rolls-Royce, een stijging van 5 procent op jaarbasis. Dat maakte BMW vandaag bekend.

Over de eerste zeven maanden van dit jaar ging de verkoop met 7,6 procent omhoog tot 1,04 miljoen auto's. BMW

deed vooral goede zaken in Aziatische landen als Japan, China en Zuid-Korea. In Europa was sprake van een

verkoopdaling en in Noord-Amerika ging de verkoop licht omhoog.

BMW rekent voor de tweede helft van dit jaar op een solide verkoopgroei. Het bedrijf verwacht te profiteren van de nieuwe BMW X1 en 7-serie die nu bij dealers zijn te vinden.

Tweede olieboring Cuba mislukt

HAVANA — Een tweede boring naar olie in de Golf van Mexico, is op niets uitgelopen voor Cuba. Gisteren kreeg het land de teleurstel-

ling te verwerken, toen bleek dat er geen olie is gevonden.

De boring werd uitgevoerd door PC Gulf en het Russi-

sche Gazpromneft. Analyse van het gebied wees volgens de Cubaanse krant *Granma* uit, dat er olie aanwezig was in het gebied.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	7-Aug		PREV.	7-Aug		
DOW JONES	13117.51	13202.05	AEX	330.40	334.32		
S&P 500 INDEX	1394.23	1405.95	AEGON NV	3.94	4.00		
NASDAQ	2989.91	3024.71	AGEAS	#N/A	N/A	0.00	
AMAZON.COM INC	233.99	237.53	AHOLD NV	10.05	10.15		
AMERICAN EXPRESS	57.10	57.95	ASTORIA FINL	9.63	9.80		
APPLE INC	622.55	623.62	AKZO NOBEL	44.28	44.63		
AT&T INC	37.61	37.22	ASML HOLDING NV	45.42	46.52		
BERKSHIRE HATH-B	85.15	85.64	CORIO NV	36.63	36.78		
CISCO SYSTEMS	16.69	17.19	DANONE	49.46	49.55		
CITIGROUP INC	28.56	29.22	DSM (KONIN)	41.22	39.64		
WALT DISNEY CO	49.65	49.95	HAL TRUST	83.92	84.50		
EBAY INC	44.77	45.99	HEINEKEN NV	45.48	44.38		
GENERAL ELECTRIC	20.97	21.18	ING GROEP NV-CVA	5.58	5.75		
GOOGLE INC-CL A	642.82	641.43	ROYAL INTECH NV	21.13	21.21		
HEWLETT-PACKARD	18.69	18.77	KPN (KONIN) NV	6.60	6.66		
HOME DEPOT INC	52.00	52.41	KONINKLUKE PHIL	18.27	18.55		
IBM	198.76	199.87	POSTNL NV	2.90	2.95		
INTEL CORP	26.31	26.59	REED ELSEVIER	9.74	9.88		
JOHNSON&JOHNSON	68.84	68.44	REXEL SA	14.63	14.88		
MEDTRONIC INC	39.74	39.99	ROBECO NV	24.25	24.24		
MICROSOFT CORP	29.95	30.28	ROLINCO NV	20.21	20.22		
3M CO	91.41	92.11	RORENTO NV	52.94	53.09		
PFIZER INC	24.26	23.85	ROYAL DUTCH SH-A	28.31	28.37		
PROCTER & GAMBLE	65.81	66.15	TOMTOM	3.32	3.39		
ROYAL DUTCH-ADR	69.94	71.37	UNILEVER NV-CVA	28.53	28.48		
SCHLUMBERGER LTD	72.40	73.61	WESSANEN NV	2.05	2.07		
SPRINT NEXTEL CO	4.34	4.34	WOLTERS KLUWER	13.86	13.99		
TEXAS INSTRUMENT	28.24	29.21	WP-STEWART HLDGS	208.04	208.58		
TIME WARNER INC	41.61	41.94	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	6-Aug		
VISA INC-CLASS A	131.03	130.57	MONEY MARKET	13.0591	13.0591		
ETFS	PREV.	7-Aug	US DOLLAR BOND	2.6919	2.6942		
ISHARES-DJ DIV	57.49	57.64	GLOBAL GROWTH	1.7267	1.7473		
ISHARES-EMG MKT	40.18	40.56	US GROWTH	8.0887	8.0820		
ISHARES-MSCI PAC	43.42	43.87	CANADIAN GROWTH	2.7210	2.7209		
ISHARES-RS 3000	82.12	82.81	CURRENCIES	PREV.	7-Aug		
ISHARES-S&P500 GR	75.62	76.19	YENUSD	78.180	78.700		
ISHARES-S&P EURO	34.98	35.45	EURUSD	1.241	1.242		
POWERSHARES DB C	27.68	27.93	CANUSD	0.999	0.997		
POWERSH-OCO	66.10	66.83	GBPUSD	1.582	1.586		
SPDR S&P MID 400	172.81	175.26	COMMODITIES	PREV.	7-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	70.35	71.38	OIL WTI	92.20	87.13		
FUNDS	PREV.	7-Aug	GOLD	1610.50	1610.78		
BLACKROCK GBL ALL	43.49	43.49	SILVER	27.90	28.09		
TEMPLETON GBL BND	21.89	21.82	WHEAT	842.00	0.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Scholtegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Hondje ontmoet stekelvarken

Zeker 500 naalden, ter grootte van een cocktailprikker, had bulldog Bella Mae uit Oklahoma City in haar snuit en poten na een hardhandige kennismaking met een stekelvarken in de tuin van haar baasje. Een stekelig en pijnlijk verhaal. Bulldogs staan bekend om hun eigenwijze karakter, maar Bella Mae zal voortaan toch anders aankijken tegen zo'n wandelend speldekussen. Bella vloog, nadat het dier argeloos de tuin was ingekuisd, op het stekelvarken af, bijgestaan door twee andere honden van de familie. Ook die raakten bij de schermutseling gewond, maar de hoeveelheid pennen die Bella in haar kop had, deden zelfs de dierenarts huiveren. "Ik heb het nog nooit zo erg gezien", was diens commentaar toen Allison Noles, eigenaar van Bella, met het dier de praktijk binnenkwam. Bella Mae moest onder algehele narcose, ook al geen sinecure bij bulldogs, worden gebracht om alle stekels uit haar kop, lijf en poten te peuteren. Een helse klus, gezien het feit dat



Foto: Animal Emergency Center

De bulldog Bella Mae moest worden ontdaan van 500 stekels. Het gaat alweer beter met haar.

bij een stekelvarken de naalden wel vrij eenvoudig loslaten, maar de prikkers zich vervolgens met weerhaken in de huid weten te verankeren. "Je kunt je geen voorstelling maken hoeveel pijn haar dit moet hebben gedaan", zegt Noles na de ruim twee uur durende 'operatie'. Hartverscheurend vond ze Bella's stekelige avontuur. "De hele familie is er kapot van. Deze

honden zijn onze kinderen." Met Bella gaat het inmiddels weer iets beter, maar de artsen waarschuwen voor meer aanvallen door stekelvarkens. Door de aanhoudende droogte in de VS zoeken de dieren naar verkoeling en eten in tuinen. Met dit soort nare confrontaties tot gevolg.

Vrouw wil baby stelen

In een ziekenhuis in zuid-Californië hebben verplegers een vrouw aangehouden die een baby probeerde te stelen van de kraamafdeling. De vrouw was het ziekenhuis van Garden Grove binnengelopen vermomd als verpleegster. Dat schrijft *De Standaard*. Toen de 48-jarige vrouw de kamer van de moeder en het kind binnenkwam vertelde ze de kersverse moeder dat ze moest gaan douchen omdat de dokter haar daarna zou komen onderzoeken. Toen de moeder de kamer eenmaal uit was deed de vrouw de baby in een plunjezak en liep naar de uitgang. Omdat er een sensor aan de baby vastzat ging het alarm af waarna ziekenhuispersoneel de vrouw staande hield. Over het motief van de dievegge is nog niets bekend. De politie sluit niet uit dat ze eerder heeft geprobeerd een baby te stelen. Het pasgeboren kind mankeert niets en is veilig terug bij haar moeder.

Rensley Victoria maakt Europese tour



Rensley Victoria, die onlangs met succes de Nijmeegse Vierdaagse liep (zie foto), gaat komend weekinde Curaçao promoten op de Antilliaanse feesten in het Belgische Hoogstraten. Daarna gaat hij naar Hannover in Duitsland en het Noorse Tomelstad om aldaar op uitnodiging ons eiland op de kaart te zetten. Victoria liep de Vierdaagse onder meer om fondsen te werven voor Nos Welita. Hij dankt iedereen die hem op een of andere manier heeft geholpen. Zijn slogan is 'I don't start what I can't finish' en hij wil Curaçao deze boodschap geven: 'Let's go for it!'

Record voor taartengooiers

Niet alleen olympische atleten breken records deze dagen. 714 mensen in het Texaanse Dallas hebben deze week ook een hele prestatie neergezet: ze hebben 1428 taarten naar elkaar gegooid. Dat is het grootste taartengooifestijn ooit, goed dus voor het Guinness Book of World Records. Het feest is

onderdeel van de jaarlijkse Internationale Clownsweek. Het vorige record stond op 684 personen, vorig jaar in Iowa. Smullen was het overigens niet: alle taarten waren van scheerschuim, om eerdere kritiek over voedselverspilling te voorkomen. De opbrengst gaat naar het goede doel.

Motorrijder duikt rivier in

Een twintigjarige man uit het Betuwse Angeren is vanochtend in de Rijn gedoken in een poging te ontkomen aan hem achtervolgende politiemensen. De inwoner van Angeren bleek echter zijn zwemdiploma nog niet te hebben gehaald, zodat de agenten hem uit de rivier moesten plukken.

hij zich dat hij niet kon zwemmen, waarna hij zijn vluchtpoging moest staken en de reddende hand van een agent aannemen. De motor waarop de waterrat rondreed bleek bovendien gestolen.

Daarna is hij aangehouden, aldus de politie. Surveil lerende agenten zagen de man veel te hard rijden en zetten de achtervolging in. De motorrijder ging onderuit nadat hij op een stoep-rand knalde. Hij rende weg en sprong in het water. Al na 5 meter realiseerde

Ondergoed in magnetron

Een man heeft in Engeland zijn onderbroeken en sokken in de magnetron gedroogd en zo een brand in zijn woning veroorzaakt. Buren in het appartementsgebouw in Weymouth merkten een rookpluim op en brachten de man in veiligheid. Het vuur kon snel geblust worden, waardoor de woning enkel rookschade opliep. Daardoor beperkte de materiële schade zich tot twee verbrande slips en twee paar sokken.

Bijenzwerm houdt vliegtuig tegen

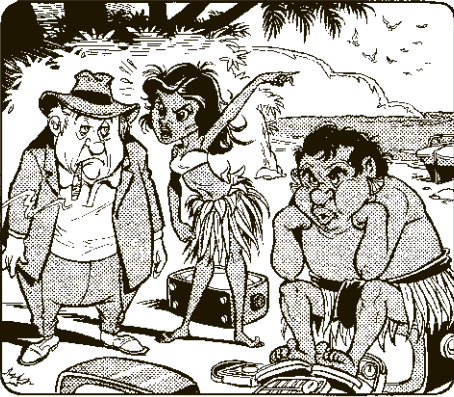
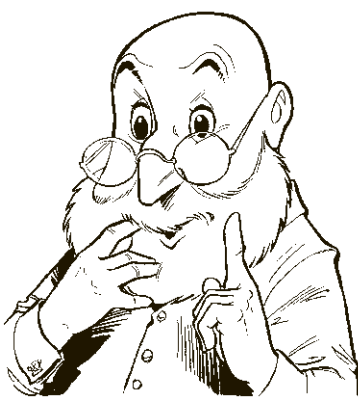
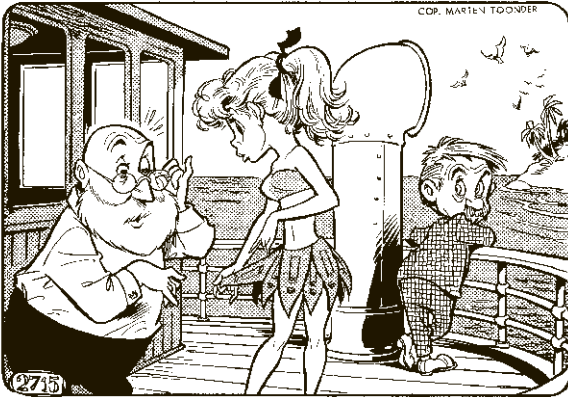


Foto: AP

Een zwerm van duizenden bijen heeft vorige week ernstige problemen veroorzaakt op de luchthaven van Pittsburgh in de VS. De bijen hadden zich genesteld op een vliegtuig van Delta Airlines dat klaar stond om te vertrekken naar New York. De vlucht moest echter wachten tot een imker de beestjes kon weghalen, wat een paar uur vertraging betekende.

KONING HOLLEWIJN EN DE HALLOA

Door Marten Toonder



"Ik begreep meteen dat die vent van de UNO was," zei Wiebel Wip. "Hij dacht dat ik de nationale dracht van de meisjes hier aanhad. Als hij een zakenman was geweest, zou hij wel beter hebben opgelet." "Beter opgelet?" herhaalde de koning, "is het dan zo gesteld, dat zakenlieden meer dan anderen op dameskleding letten?" "Nee, maar wel op reclame," antwoordde Wiebel. "En hij had niet eens in de gaten dat ik erbij liep als een ... eh ... eiketser voor Daalderdrups!" "Een eye-catcher?" vroeg Hollewijn onthutst. Hij dacht enige tijd na en toen knikte hij bedachtzaam. "Kijk eens aan," hernam hij, "je bedoelt de. . . eh. . . de Daalderdrups die je kle-

ding ontsieren! Ja ja, ik geloof dat je gelijk hebt. Een zakelijk oog zal eerder van de dame naar het produkt dwalen. Het is vernuftig dat je daarop lette, Wiebeltje. Je bent een bijzonder meisje." Op het eiland Halloa werd deze mening niet door iedereen gedeeld. "Ik snap niet dat je je door dat onnozele wicht hebt laten beetnemen," snibde Boesa tegen de heer Daalder. "Zoiets zou baas M'Boa nooit gebeurd zijn." "Laat dat nou maar zitten, juffrouw Boesa," zei M'Boa vermoed, "er is toch niks meer aan te doen. De grote zaken zijn naar de maan. Voortaan zal ik weer handelen in cocosnoten."

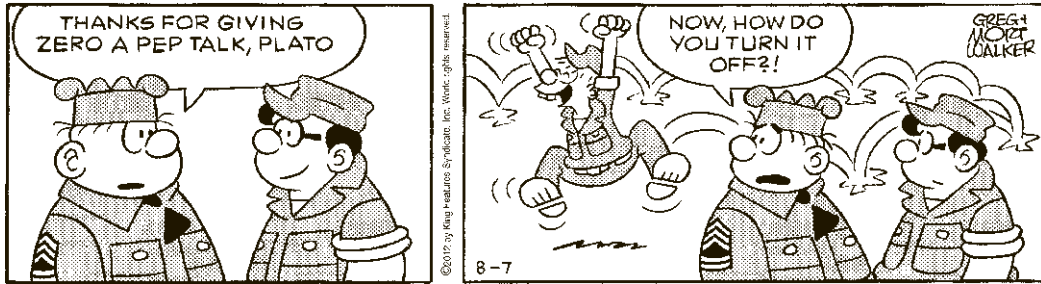
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



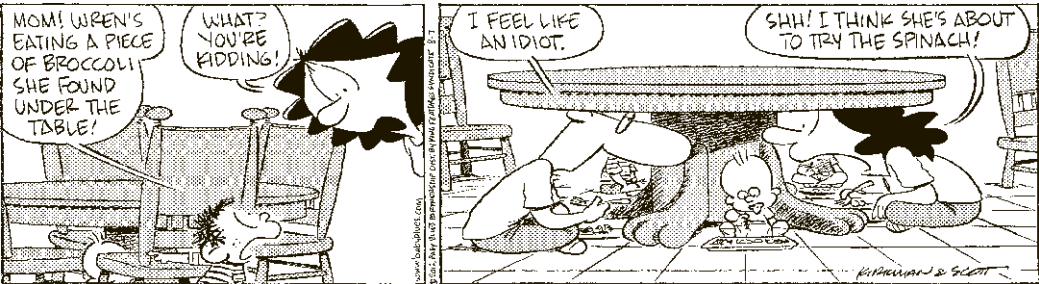
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Gevechten in centrum Aleppo

ALEPPO — Het Syrische leger heeft vandaag artilleriebeschietingen uitgevoerd op stellingen van de rebellen in de stad Aleppo. Vanochtend vroeg werd het centrum van de belangrijkste economische stad van Syrië opgeschrikt door hevige gevechten. Daarbij kwamen ten minste zeven mensen om. Dat meldde het Syrische Observatorium voor Mensenrechten. De rebellen hebben naar eigen zeggen de helft van Aleppo in handen.

De aanvallen kwamen een dag na het overlopen van (ex-)premier Riad Hijab naar de opstandelingen. VN-waarnemers die toezien op het naleven van het tot nu toe mislukte vredesplan trokken zich gisteren om veiligheidsredenen terug uit Aleppo. Toen kwamen bij gevechten in de stad 57 personen om. De meeste doden waren burgers. In het hele land kwamen vandaag 31 mensen door geweld om het leven, onder wie 23 burgers. Onder de burgerdoden waren ook zeker vijf kinderen, die omkwamen toen regeringstroepen het district Deir Baalba in de stad Homs beschoten.

Assad weer op tv
President Bashar al-Assad van Syrië is na ruim twee weken weer op de Syrische televisie verschenen. De staatstelevisie zond beelden



Bewoners van Aleppo beginnen radeloos te worden door de aanhoudende gevechten.

van het staatshoofd uit toen hij vandaag in gesprek was met de Iraanse gezant Saeed Jalili. De staatstelevisie meldde dat de twee hebben gesproken over de betrekkingen tussen beide landen en over de toestand in de regio. Iran is een bondgenoot van het Syrische bewind, dat zwaar onder druk staat door de burgeroorlog in Syrië. In het gesprek tussen Assad en Jalili is waarschijnlijk ook de ontvoering van 48 Iraniërs aan bod gekomen. Ze werden zaterdag gekidnapte in de Syrische hoofdstad Damascus. Rebel-

len zeggen dat de gijzelaars Iraanse elitetroepen waren die een verkenningssmissie uitvoerden. Iran zegt dat het pelgrims zijn. De laatste keer dat Assad op de televisie was te zien, was op 22 juli. Toen ontving hij de nieuwe legerleider generaal Ali Ayyub na een aanslagenreeks door opstandelingen waarbij belangrijke personen uit het bewind omkwamen.

Vluchtelingen
Meer dan 1300 vluchtelingen uit Syrië zijn afgelopen nacht de grens met Turkije overgestoken. Onder

de vluchtelingen waren elf legerofficiëren, onder wie een brigade-generaal. Dat meldde het Turkse ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag. Sinds het begin van volksopstand in Syrië ruim anderhalf jaar geleden zijn 47.500 Syriërs naar Turkije gevlucht. Vooral de afgelopen maanden was de toestroom groot. Turkije houdt rekening met een nog grotere vluchtelingenstroom, vooral vanwege de zware gevechten in de grootste Syrische stad Aleppo, niet ver van de Turkse grens.

‘Terroristen planden aanslag in Zuid-Spanje’

MADRID — De drie terreurverdachten die woensdag in Spanje werden gearresteerd, zouden een aanslag hebben willen plegen op een winkelcentrum in de Zuid-Spaanse stad Algeciras. De aanslag moest plaatsvinden tijdens de Olympische Spelen, die tot 12 augustus worden gehouden in Londen. Dat hebben Spaanse media gisteren gemeld.

Algeciras ligt niet ver van Gibraltar, een Britse kolonie op het zuidelijke puntje van het Iberische schiereiland. De regio trekt elke zomer veel toeristen.

De terreurverdachten zijn twee Tsjetsjenen en een Turk. Zij zouden lid zijn van terreurnetwerk al-Qaeda. De Turk werd opgepakt in de Spaanse plaats La Lí-

nea de la Concepción vlak bij Algeciras. In zijn woning lagen volgens de Spaanse autoriteiten genoeg explosieven om een bus mee op te blazen. Ook vonden agenten een video-opname waarop de man te zien is met een op afstand bestuurbare vliegtuigje. Justitie vermoedt dat de terreurverdachten met het vliegtuigje explosieven op het winkelcentrum wilden laten vallen.

Apple haalt YouTube-app uit nieuwe software

SAN FRANCISCO — De nieuwe besturingssoftware iOS 6 voor de iPhone en iPad van Apple zal standaard geen applicatie meer hebben om filmpjes op YouTube te bekijken. In een officieel statement liet het bedrijf gisteren weten dat de licentie met eigenaar Google is verlopen.

De YouTube-app werd sinds de lancering van de eerste

iPhone in 2007 standaard meegeleverd. YouTube is met 800 miljoen unieke bezoekers per maand een van de meest bezochte websites ter wereld. Gebruikers kunnen YouTube in iOS 6 nog wel via de internetbrowser openen. Google is ondertussen bezig een nieuwe app te ontwikkelen. Het besluit zou volgens deskundigen te maken hebben met de groeiende rivaliteit

tussen de twee technologiebedrijven. De concurrentiestrijd begon toen Google het besturingssysteem Android voor mobiele telefoons en tablets op de markt bracht.

Sindsdien probeert Apple met verschillende rechtszaken tegen fabrikanten van Android-toestellen zoals Motorola en Samsung de opmars van Android te stoppen.

Del Ponte genoemd als opvolgster Annan

NEW YORK — VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon gaat binnenkort de opvolger bekendmaken van Kofi Annan als speciaal gezant voor Syrië. Dit heeft de woordvoerder van

de Zuid-Koreaan gisteren gezegd. Tot de personen die genoemd worden voor de functie, behoort oud-hoofdaanklaagster Carla Del Ponte van het Joegoslavië-Tribunaal in Den Haag. Di-

plomaten zien ook kansen voor oud-president Marti Ahtisaari van Finland, die eerder bemiddelde in het Kosovo-conflict en voor de voormalige EU-buitenlandchef Javier Solana.

Bergbeklimmers van Mont Blanc gered

COURMAYEUR — Drie Spaanse bergbeklimmers zijn na dertig uur in de sneeuw van het Mont Blanc-massief in de Alpen gered. Een helikopter vervoerde het trio, dat op een hoogte van 4150 meter vastzat en een kuil in de sneeuw had gegraven voor beschutting, naar de Italiaanse plaats Courmayeur.

Ze leden aan onderkoeling, meldde het Italiaanse persbureau Ansa vandaag. De Spanjaarden waren zaterdag tijdens hun klim in moeilijkheden gekomen toen ze werden overvallen door slecht weer. Met een mobiele telefoon sloegen ze alarm, maar ze konden niet worden gevonden. Toen het weer zondag beter werd, slaagden de reddingsdiensten er alsnog in het trio op te sporen.

Venezolaanse diplomaat beschuldigd van moord

NAIROBI — Een Venezolaanse diplomaat in Kenia is gisteren in staat van beschuldiging gesteld voor de moord op de ambassadeur van zijn land. De Venezolaanse waarnemend ambassadeur in Kenia werd op 27 juli gewurgd gevonden in haar huis in Nairobi.

Dwight Sagaray, de eerste secretaris op de ambassade, werd gearresteerd een dag nadat de 57-jarige Olga Fonseca Gimenez dood werd aangetroffen. Sagaray, die in voorlopige hechtenis is genomen, ontkent iets met de zaak te maken te hebben. Behalve Sagaray zijn ook twee bewakers aangeklaagd in verband met de moord. Verder heeft de politie een arrestatiebevel uitgevaardigd voor een Keniaan. Justitie zei niets over de vermeende banden tussen



Sagaray heeft geen gebruik gemaakt van zijn diplomatieke onschendbaarheid.

Sagaray, de Keniaan en de bewakers. Als diplomaat had Sagaray zich op zijn diplomatieke onschendbaarheid kunnen beroepen, maar die werd vlak voor zijn arrestatie opgeheven, aldus Keniaanse functionarissen.

Politieke spanning Italië loopt op

ROME — De politieke spanningen in Italië liepen hoog op vandaag, na een omstreden interview van premier Monti aan de krant Wall Street Journal (WSJ). De regeringsleider van het zakenkabinet zei dat het verschil met Duitsland in rente die op staatsobligaties moet worden betaald, wel had kunnen oplopen tot 12 procentpunten, als Berlusconi nog premier was.

Veel experts achten een rente van 7 procent op leningen van de staat een kritieke grens qua betaalbaarheid. Berlusconi's

partij PDL bracht het kabinet daarop vandaag een nederlaag toe tijdens een procedurele stemming in de Kamer van Afgevaardigden. Later stemmen de parlementariërs over de vertrouwenskwestie die Monti heeft gesteld over het bezuinigingspakket 'spending review'. De PDL is de grootste partij in de Kamer. Monti, die Italië wil redden voor de financieel-economische teloorgang, kon tot nu toe rekenen op brede parlementaire steun. Volgens een PDL-zegsman was het stemgedrag bij de procedurele stemming een 'signaal' na de 'domheden' in het WSJ-interview.

Ouders kinderen VS eisen te vaak scans

SACRAMENTO — Amerikaanse blanke kinderen met lichte verwondingen aan hun hoofd krijgen waarschijnlijk te vaak een CT-scan. Dat gebeurt deels omdat hun ouders dat eisen. Daardoor worden ze onnodig blootgesteld aan straling. Dat blijkt uit onderzoek waarover het tijdschrift Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine schrijft.

De onderzoekers keken hoe vaak kinderen met een bepaalde etniciteit een CT-scan kregen. Van de 39.717

kinderen met lichte hoofd-wonden kreeg 42 procent van de blanke kinderen een CT-scan. Bij Afro-Amerikaanse kinderen en latino's was dat percentage 28. Uit eerdere studies bleek dat Afro-Amerikaanse kinderen met hoofdwonden veel slechtere zorg kregen dan blanke kinderen. Voor het onderzoek werden gegevens gebruikt van 25 eerstehulpposten uit de hele Verenigde Staten. Artsen moesten tussen juni 2004 en september 2006 vragenlijsten invullen over de behandeling van hoofd-wonden bij kinderen.

EU houdt vast aan groei ontwikkelingshulp

BRUSSEL — De Europese Unie houdt vast aan een verdere groei van haar ontwikkelingshulp. Brussel wil dat uiterlijk in 2015 0,7 procent van het gezamenlijk bruto inkomen van de EU-lidstaten wordt besteed aan hulp voor andere landen.

Dat benadrukte Europees Commissaris Andris Piebalgs (Ontwikkeling) gisteren bij de presentatie van het jaarverslag 2011. Vorig jaar was het percentage 0,42. Dat was een lichte daling in vergelijking met de 0,44 procent in 2010, blijkt uit voorlopige cijfers. Europa is met 53,1 miljard euro in 2011 nu al de grootste

donor wereldwijd. De instanties van de Europese Unie en haar lidstaten zijn verantwoordelijk voor ruim 50 procent van de officiële ontwikkelingshulp. Staatssecretaris Ben Knapen (Europese Zaken en Ontwikkelingssamenwerking) noemt het goed dat Europa ook in moeilijke tijden blijft investeren in

ontwikkelingslanden. Toch is ook de Europese ontwikkelingssamenwerking aan een flinke hervorming toe, zo stelt de bewindsman in een reactie. Volgens Knapen zet commissaris Piebalgs 'gelukkig' stappen in de goede richting door meer nadruk te leggen op het versterken van de private sector in de betrokken landen. Daarnaast begroet de staatssecretaris ook de strengere eisen aan het verlenen van begrotingssteun aan overheden.

Griekenland pakt massaal illegalen op

ATHENE — De Griekse politie heeft circa 1600 illegalen opgepakt. Ze zijn in het weekeinde gearresteerd en worden uitgezet, melden functionarissen gisteren. Een Griekse minister had onlangs geklaagd over een

invasie van immigranten in het noodlijdende land. Griekenland is de voornaamste toegangspoort voor Aziaten en Afrikanen die de EU willen binnenkomen. De immigratie is 'wellicht een groter probleem dan het geldtekort',

zei minister Nikos Dendias (Burgerbescherming).

De conservatieve premier Antonis Samaras had tijdens zijn verkiezingscampagne beloofd de illegale immigratie aan te pakken.



BAJKONOER — Rusland heeft gisteravond tevergeefs geprobeerd twee communicatiesatellieten in een baan rond de aarde te brengen. Dat heeft de Russische ruimtevaartorganisatie Roskosmos vandaag bevestigd. Het vertrek van het lanceerplatform verliep nog goed, maar in de ruimte ontstonden problemen. Speciale motoren moesten ruim 18 minuten lang branden om de satellieten in een baan rond de aarde brengen, maar al na 7 seconden hielden ze er mee op. De sondes zijn ruimteafval geworden. Waarschijnlijk verbranden ze over enige tijd in de dampkring. Rusland onderzoekt hoe het mankement kon gebeuren. Rusland heeft in de afgelopen anderhalf jaar een reeks lanceringen zien mislukken.

Hockeyteams zonder problemen naar halve finales

LONDEN — Met speels gemak verzekerden de Nederlandse hockeyers zich vandaag van de winst in poule B van de Olympische Spelen. Oranje won ook de vijfde en laatste groepswedstrijd tegen Zuid-Korea (4-2), waardoor het donderdag met veel vertrouwen aan de halve finale kan beginnen. Ook de vrouwen gingen naar de halve finales. Zij wonnen eveneens alle groepswedstrijden, hoewel met iets meer moeite.

De formatie van bondscoach Paul van Ass moet nog even afwachten op wie het in de halve eindstrijd stuit: Australië, Groot-Brittannië of Spanje. Australië is zeker van de tweede plaats, maar kan op doelsaldo nog achterhaald worden door Groot-Brittannië, dat dan met ruime cijfers zal moeten winnen van Spanje. Bij een gelijkspel in dit laatste groepsspel, worden de Britten tweede en dus tegenstander van Oranje. Mocht Spanje winnen, dan eindigen de Zuid-Europeanen als tweede achter Australië.

De Nederlandse hockeyploeg maakte tegen Zuid-Korea opnieuw indruk. Oranje opende nog rustig, hetgeen misschien te maken had met het vroege aanvangstijdstip van 08.30 uur lokale tijd in Londen. De wekkers van de internationals rinkelden daardoor al om 05.00 uur, niet de meest ideale tijd voor een topprestatie.

Oranje kwam na 17 minu-

ten op voorsprong nadat de scheidsrechter voor het eerst had gefloten voor een strafcorner. Wie anders dan Mink van der Weerden schaarde zich achter de bal. Na een geweldige uithaal vierde de Brabander alweer zijn zesde treffer op de Spelen. Hij verzilverde voor de vijfde keer een strafcorner en benutte ook al een strafbal. Nog geen vijf minuten later tekende Valentin Verga na een fraaie actie voor 2-0. Zuid-Korea liet pas in de slotfase van de eerste helft van zich horen. De snelle Aziaten kregen twee strafcorners en waren eenmaal dichtbij een doelpunt. Klaas Vermeulen bracht echter met zijn stick redding. De wedstrijd leek beslist toen Roderick Weusthof in de 53e minuut een strafbal benutte (3-0).

De Koreaan vochten zich echter terug. Nam en Lee lieten doelman Jaap Stockmann na een strafcorner kansloos. Billy Bakker bezorgde Oranje vervolgens na een fraaie aanval de ver-



Foto: AFP/Indrani

De Oranje-mannen zijn blij met de plaatsing voor de halve finale.

diende zege: 4-2. Deze Bakker waarschuwde na de wedstrijd direct voor al te veel optimisme. “Echt 15 punten uit 5 groepswedstrijden is geweldig”, jubelde hij. “Maar donderdag in de halve finale beginnen we weer op nul. Dan moeten we 70 minuten knallen.”

Luciana Aymar
De hockeyvrouwen spelen

woensdag al hun halve finale. De ploeg treft daarin Nieuw-Zeeland. “Nu gaat het echt beginnen”, concludeerde Oranje-speelster Eva de Goe- gisteravond na de 2-1-zege op Groot-Brittannië. Ze erkende dat die overwinning moeilijk tot stand kwam. “Het was behoorlijk lastig”, verwees ze naar het verdedigende spel van de Britsen. Bovendien waren de Oranje-

vrouwen volgens haar in de eerste helft te slap in de duels. “De tweede helft hebben we ons goed herpakt. Toen hebben we ze weggespeeld en hadden ze niks meer in te brengen.” Na een 0-1-achterstand won Nederland door doelpunten in de tweede helft van Naomi van As en Kitty van Male uiteindelijk met 2-1. Bondscoach Max Caldas

greep de wedstrijd aan om in het Nederlandse spel nog wat te experimenteren. Woensdag wacht dus Nieuw-Zeeland, volgens Caldas een team met ‘ongelooflijk snelle spitsen’. Nieuw-Zeeland heeft zich in de ogen van Caldas enorm ontwikkeld, getuige ook de derde plaats vorig jaar bij de Champions Trophy in Amstelveen. “Het wordt een flitsend en spannend duel, dat weet ik zeker.”

Mochten de vrouwen erin slagen Nieuw-Zeeland te verslaan, dan ontmoeten ‘de meiden’ in de finale mogelijk ‘aartsrivaal-van-de-laatste-jaren’ Argentinië, met topspeelster Luciana Aymar. Ook de Argentijnse vrouwen bereikten de halve finale, zij het met wat moeite. De laatste groepswedstrijd moest uitsluitsel geven over wie er naast Nieuw-Zeeland naar de halve eindstrijd zou gaan en de strijd mag aanbinden met Groot-Brittannië.

De partijen hielden elkaar in evenwicht. Australië vuurde vier schoten af op het Argentijnse doel. Argentinië kon daar vijf schoten tegenover zetten onder meer uit drie strafcorners. Het bleef echter bij 0-0, waardoor de Argentijnse vrouwen eerste in de groep werden, vóór Nieuw-Zeeland dus, dat Duitsland naar huis stuurde.



Dj Bolt in Brussel

LONDEN — Olympisch kampioen Usain Bolt gaat op 7 september in Brussel bewijzen dat hij niet alleen hard kan lopen. Het Jamaicaanse sprintkanon gaat na afloop van de Memorial Van Damme als diskjockey optreden. Dat heeft de organisatie van de atletiekwedstrijd vandaag bekendgemaakt. “Usain Bolt is niet alleen de snelste man ter wereld, in zijn vrije tijd is hij ook een meer dan verdienstelijk dj. Dat zal hij na afloop van de Memorial bewijzen op de Jamaican Party, de feestelijke afsluiter van het atletiekseizoen”, aldus de organisatie.

‘Wij willen business class’

LONDEN — De Japanse voetbalsters hebben zich niet alleen geplaatst voor de olympische finale, maar met het succes ook meteen een comfortabele vlucht naar huis voor zichzelf geregeld. De Japanse vrouwen vinden dat ze net als het mannen-team recht hebben op business class-stoelen, zo maakte coach Norio Sasaki duidelijk na de 2-1-overwinning op Frankrijk in de halve finales. Op de heenreis naar Londen moesten de voetbalsters het nog met economy class doen. Dat zorgde voor enige beroering in Japan. De Japanse voetbalvrouwen werden vorig jaar wereldkampioen en waren daarom vooraf een van de favorieten voor olympisch goud. Het olympische mannen-team heeft overigens ook, voor het eerst sinds 44 jaar, de halve finales van het voetbaltoernooi bereikt. Daarin spelen de Japanners vanavond tegen Mexico.

Zeven Kameroeners zijn spoorloos

LONDEN — Zeven olympische atleten uit Kameroen zijn in Groot-Brittannië spoorloos verdwenen na aankomst voor de Olympische Spelen. De vijf bok-sers, een voetbalster en een zwemmer hebben vermoedelijk om economische redenen de benen genomen om in Europa te kunnen blijven. Een keepster die de uiteindelijke selectie van het vrouwen-voetbalteam net niet haalde, was de eerste sporter die verdween. Een paar dagen later verdween zwemmer Paul Ekane Edingue. De vijf bok-sers verdwenen zondag nadat ze waren uitgeschakeld in het bokstoernooi.

Feng wint op brug

LONDEN — De Chinese turner Feng Zhe heeft vandaag op de slotdag van het olympisch turntoernooi de titel veroverd op brug. Feng, in 2010 in Rotterdam wereldkampioen, kwam tot een score van 15,966. Hij hield daarmee de Duitser Marcel Nguyen (15,800) en de Fransman Hamilton Sabot (15,566) achter zich.

Brownlee wint triatlon

LONDEN — Alistair Brownlee heeft vandaag de olympische titel op de triatlon in de wacht gesleept. De Brit snelde voor eigen publiek na 1,5 kilometer, 40 kilometer fietsen en 10 kilometer lopen als eerste over de finish. De Spanjaard Javier Gómez eindigde als tweede. Jonathan Brownlee, de broer van winnaar Alistair, won brons.

Van Rijsselberghe maakt cirkel rond bij windsurfen



Foto: AFP/William West

Dorian van Rijsselberghe, waarschijnlijk de laatste gouden medaillewinnaar in het surfen.

WEYMOUTH — In de olympische historie van het windsurfen heeft Nederland de cirkel rondgemaakt. Tijdens het olympische debuut van de trendy sport bij de Zomerspelen van Los Angeles in 1984 won Stephan van den Berg de eerste gouden medaille. De laatste titel gaat 28 jaar later naar Dorian van Rijsselberghe, die zich zondag in Weymouth vroegtijdig verzekerde van de eindzege in het klassement.

Van Rijsselberghe wordt vandaag na de afsluitende medalrace officieel gehuldigd. Een race die de 23-jarige bewoner van Texel ook nog maar even won, om zo in stijl de gouden medaille te kunnen ontvangen. “Dit was dan meteen mijn laatste race op het hoogste niveau als windsurfer”, liet hij na zijn indrukwekkende machtsgreep weten. “Het is spijtig dat het windsurfen

na Londen 2012 geen olympische discipline meer is. Ik was graag nog vier jaar doorgegaan, tot Rio 2016. Het is zo’n mooie sport. Windsurfen heeft mij veel gegeven. Ik heb er veel aan te danken. En ik stop op mijn hoogtepunt.” Van Rijsselberghe gaat na Londen ‘gedwongen’ verder als kitesurfer, een spectaculair combinatie van vliegieren en surfen. “Ik denk wel dat

ik de omschakeling snel kan maken”, zei de wereldkampioen van 2011, die al enige ervaring heeft met zijn nieuwe sport. “Olympisch kampioen in beide disciplines, ja dat lijkt me wel wat.”

De windsurfer mag nog enige hoop koesteren, dat de internationale zeilbond (ISAF) terugkomt op de bekritiseerde maatregel. Volgens de windsurffederatie is eerder dit jaar de stemming tijdens het congres over de olympische disciplines niet volgens de regels verlopen. Langs juridische weg willen de windsurfers proberen het kitesurfen, een jonge sport die nog volop in ontwikkeling is, alsnog de loef af te steken.

het peloton te vinden. “Ik ben blij dat ik weer terug bij mijn teamgenoten in de koers ben. Ze hebben me vandaag goed beschermd voor valpartijen en tijdverlies” zei Contador naderhand. De renner zei ook dat het misschien niet de beste koers was om mee te beginnen gezien de afstand en het weer. “Ik denk dat we niet meer dan 100 meter hebben geklommen in deze etappe, maar ik heb er een goed gevoel aan overgehouden.” Toch kwam ‘El Pistolero’ met een kleine achterstand als nummer 106 over de finish. Een grote valpartij in de slotfase zorgde ervoor dat het peloton brak. Contador zat achter die valpartij en liep daardoor enkele seconden achterstand op de winnaar Marcel Kittel op. De valpartij was echter binnen de laatste drie kilometer, waardoor hij dezelfde tijd als de winnaar kreeg.

Zilver voor zeilster Bouwmeester

WEYMOUTH — Zeilster Marit Bouwmeester heeft vandaag olympisch zilver behaald in de Laser Radial. De 24-jarige Friezin kwam in de medalrace voor de kust van Weymouth als tweede binnen, achter de Chinese Lijia Xu die goud pakte. “Was ik toch maar wat zwaarder geweest”, verzuchtte Bouwmeester.

De medalrace begon met vier kanshebbers op goud. Xu en Bouwmeester hadden 33 punten, de Ierse Annalise Murphy en de Belgische Evi Van Acker stonden op 34 punten. De eerste van dit viertal in de finale zou met de titel aan de haal gaan. Van Acker pakte uiteindelijk brons. “Mijn grootste vijand is hier het weer geweest”, liet de wereldkampioene van 2011 weten. “Ik heb met mijn team keihard gewerkt voor goud. Daarom ben ik in eerste instantie toch wel iets teleur-

gesteld.” Bouwmeester had met haar Engelse trainer-coach Mark Littlejohn de grillige elementen in Weymouth grondig doorgenomen. Technisch en tactisch was ze klaar voor goud. “Maar de wind kan niemand veranderen”, wist Bouwmeester maar al te goed. “De enige verkeerde inschatting die we hebben gemaakt, is van het weer”, beaamde Littlejohn te kennen. “We rekenden op wisselende omstandigheden, maar we hebben hier vrijwel alleen maar harde wind en vlak water gehad. Daardoor kon Marit als lichtgewicht te weinig het verschil maken. De Chinees Lijia Xu won de medalrace en daardoor ook olympisch goud. “Ze is 5 tot 6 kilo zwaarder dan Marit”, stipte Littlejohn aan. “Met lichte wind en golfslag was Xu deze week weggeblazen door Marit. Maar gewicht vormt geen excuus in zeilen.” Bouwmeester en Littlejohn

Sedoc gelooft niet in bereiken finale



Foto: AFP/Adrian Dennis

LONDEN — Gregory Sedoc heeft zich vandaag op de Olympische Spelen geplaatst voor de halve finales van de 110 meter horden. Sedoc – hij vliegt op de foto als tweede van links over een horde – rekent er evenwel niet op dat hij de eindstrijd haalt in Londen. “Als ik rond de 13,45 loop ben ik al heel blij. Maar de finale wordt moeilijk, dat is met die tijd niet echt realistisch. Ik ga alles geven, en dan zie ik het wel.” Sedoc heeft een moeilijke periode achter de rug. Hij mocht een jaar lang geen wedstrijden lopen en niet bij zijn vaste coach trainen omdat hij een dopingregel had overtreden. Hij had fouten gemaakt in het opgeven van zijn verblijfsplaats. Daarnaast liep de atleet drie weken geleden tijdens de Flanders Cup in Gent nog een scheurtje in een dijbeenspier op.

Historisch goud voor Grenada

LONDEN — Kirani James heeft ‘zijn’ Grenada de eerste gouden medaille ooit op de Olympische Spelen bezorgd. Hij deed dat op de 400 meter, de afstand waar ook Curaçaöenaar Liemarvin Bonevacía op uitkwam. De negentienjarige atleet was

sneller dan Luguelin Santos uit de Dominicaanse Republiek en Lalonde Gordon uit Trinidad. James bleef met 43,94 als enige onder de 44 seconden. Hij was ruim een halve seconde sneller dan de nummer twee. Santos was op zijn beurt slechts zes hon-

derdste sneller dan Gordon. De Belgische gebroeders Kevin en Jonathan Borlée werden vijfde en zesde op slechts tweehonderdste van elkaar: 44,81 om 44,83. Ter vergelijking: Bonevacía bereikte zaterdag de halve finales met een tijd van 45,60.

Eneco Tour in teken van rentree Contador

WAALWIJK — Met Alberto Contador als meest opvallende deelnemer is gisteren in Waalwijk de Eneco Tour van start gegaan. De Spanjaard, tweevoudig winnaar van de Ronde van Frankrijk, maakt in de etappekoers door Nederland en België zijn rentree na een dopingschorsing. Contador testte tijdens de Tour van 2010 positief op clenbuterol en moest begin dit jaar, na een lange juridische strijd, zijn eindzege afstaan aan de Luxemburger Andy Schleck.

De Duitser Marcel Kittel won gisteren de eerste etappe. De renner van de Nederlandse wielerploeg Argos Shimano was in de sprint de snelste, voor de Fransman Arnaud Démare (Française des Jeux) en de Amerikaan Taylor Phinney (BMC). Op twee ki-

lometer van de finish viel het peloton uiteen door een grote valpartij. De jonge Duitser - die ook de Amstel Race Curaçao van 2011 won - betaalde zijn ploeg terug voor de van tevoren bepaalde tactiek. “We hebben goed naar het parcours gekeken en we hebben besloten dat ik de kopman voor de sprint zou zijn”, zei Kittel.

Door zijn overwinning is Kittel nu ook de leider in het algemeen klassement van de Eneco Tour. Vandaag raakt hij die koppositie mogelijk alweer kwijt. Dan staat de ploegentijdrif in en rond Sitard op het programma, waar Argos niet als favoriet wordt gezien.

‘Goed gevoel’

Alberto Contador kwam de eerste rit goed door. De voormalig winnaar van de Tour was veelvuldig vooraan in